

 soundmaster®



DEUTSCH
ENGLISH

FRANÇAIS
NEDERLANDS

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@woerlein.com
Web: www.woerlein.com



PL905

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin

Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt

Bitte fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

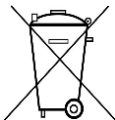
	WARNUNG	
Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!		
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

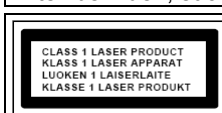
Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

	WARNUNG
VERSCHLUCKEN DER BATTERIE FÜHRT ZU VERÄTZUNGEN	
Das Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.	
Ein verschlucken dieser Batterie kann innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von 2 Stunden zum Tode führen. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Wenn das Batteriefach nicht mehr ordnungsgemäß schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten es von Kindern fern. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.	



VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITTS AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.



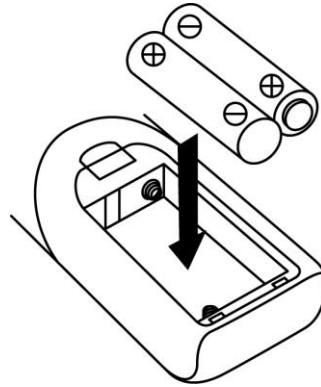
Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.
- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.

BATTERIEINSTALLATION

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.

1. Entfernen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den Kontakt drücken und den Deckel abnehmen.
2. Legen Sie zwei (2) AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) gemäß der Polaritätsmarkierungen in das Batteriefach ein.
3. Setzen Sie den Deckel wieder darauf.

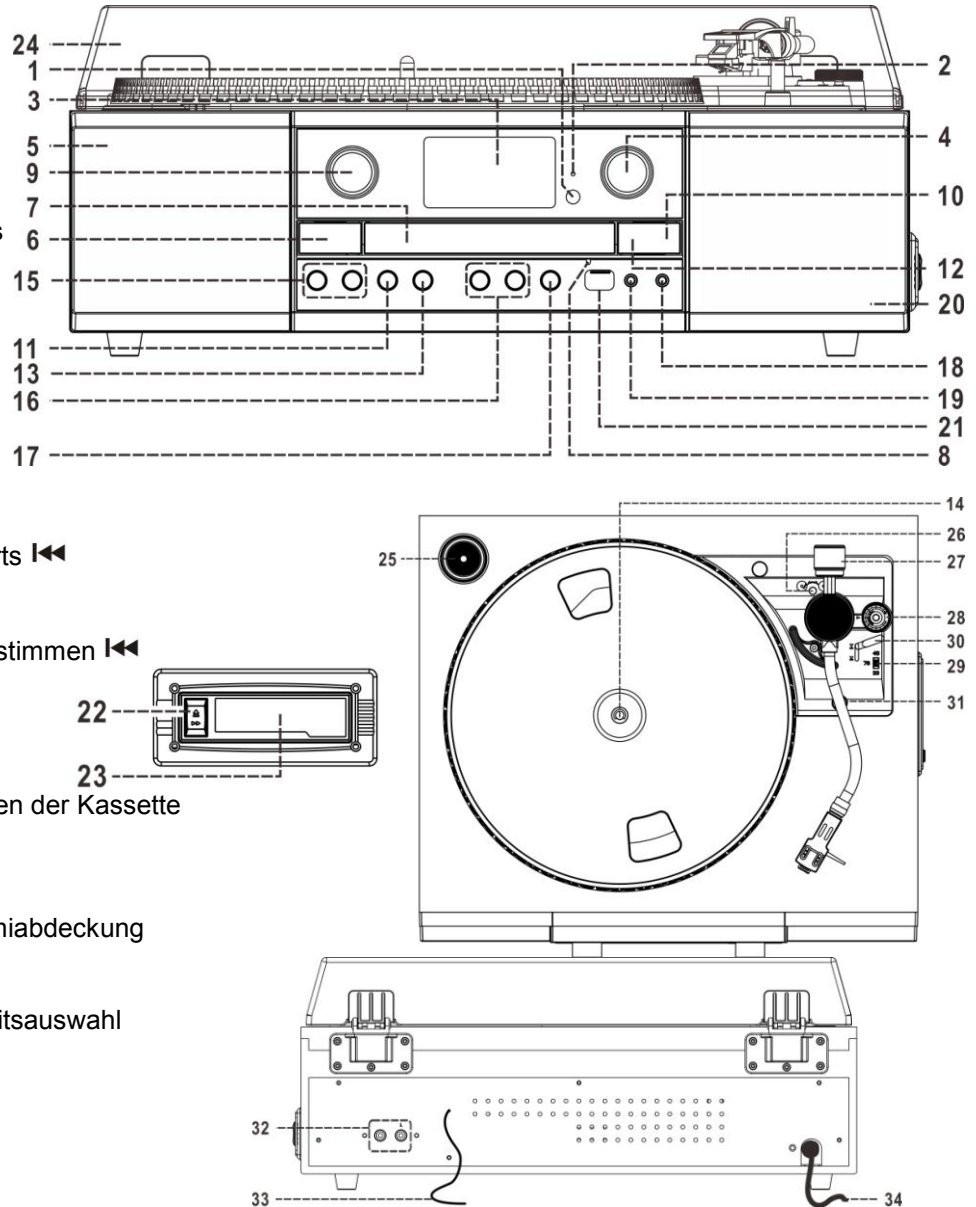


Sicherheitshinweise zu Batterien

- Batterien dürfen nur durch Erwachsene ausgetauscht werden.
- Mischen Sie nicht erschöpfte und frische Batterien.
- Mischen Sie nicht Alkali-, Zink/Kohle-Batterien oder Akkus.
- Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht auf.
- Entnehmen Sie erschöpfte Batterien.
- Benutzen Sie nur Batterien der gleichen Bauart.
- Setzen Sie Batterien immer mit korrekter Polarität ein.
- Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht. Verbrennen Sie Batterien nicht. Batterien können explodieren oder auslaufen.

Lage der Bedienelemente

- 1) Fernbedienungssensor
- 2) Standby-LED-Anzeige
- 3) LCD-Display
- 4) Ein-/Aus - Funktionstaste
- 5) Linker Lautsprecher
- 6) Taste zum Öffnen des CD-Fachs
- 7) CD-Fach
- 8) Resetöffnung zum Öffnen des CD-Fachs
- 9) Vol +/- Taste
- 10) Taste "Abschließen"
- 11) Taste ■ zum Stoppen der CD
- 12) Aufnahmetaste
- 13) Abspielen/Anhalten ►|| der CD
- 14) Plattenspieler
- 15) Taste zum vorwärts ►|/ rückwärts |◀ Springen auf der CD
- 16) USB/Radio – Taste ►| vorwärts Springen / nach oben/unten einstellen |◀
- 17) USB – Wiedergabe/Stopp
- 18) Kopfhöreranschluss
- 19) AUX-IN-Anschluss
- 20) USB-Buchse
- 21) USB-Buchse
- 22) Taste zum Vorwärtslauf/Auswerfen der Kassette
- 23) Kassettenfach
- 24) Plattenteller-Staubschutzhaube
- 25) Spindeladapter
- 26) Ausrichtungsschraube mit Gummiabdeckung
- 27) Gegengewicht
- 28) Geschwindigkeitsregelung
- 29) Plattenteller-Drehgeschwindigkeitsauswahl
- 30) Lifthebel
- 31) Tonarm-Verriegelung
- 32) Line-Out-Buchse
- 33) FM-Antenne
- 34) Netzanschlusskabel



Bemerkung: Die Bedienelemente 35-47 der Fernbedienung werden auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung aufgeführt

Vorsicht:

Die Verwendung von Steuerungen, Einstellungen oder Durchführung von Verfahren, die nicht in diesem Benutzerhandbuch erwähnt werden, können zu schädlicher Strahlenexposition führen.
Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Service-Personal eingestellt oder repariert werden.

Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

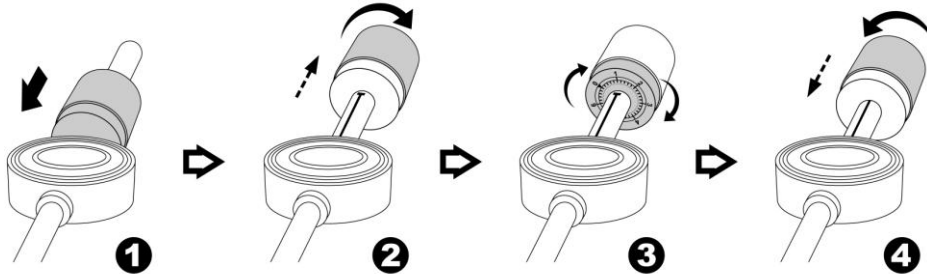
Installation

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie das Schutzmaterial.
- Schließen Sie das Gerät nicht am Stromnetz an, bevor Sie nicht die Netzspannung überprüft und andere Anschlüsse durchgeführt haben.
- Decken Sie keine Lüftungsschlitze ab und stellen Sie sicher, dass mehrere Zentimeter um das Gerät herum zur Belüftung frei sind.

•

Installation des Gegengewichts

1. Schieben Sie das Gegengewicht vollständig auf die Rückseite des Tonarms, bis es anstößt und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
2. Drehen Sie das Gegengewicht im Uhrzeigersinn und schieben Sie es dabei nach hinten, bis es die weiße Linie wie in Abbildung 2 dargestellt erreicht
3. Drehen Sie die Gegenmarkierung, bis es die Position "1" erreicht
4. Drehen Sie das Gegengewicht gegen den Uhrzeigersinn und nach innen, bis es den entsprechenden Arbeitsdruck erreicht.



Bemerkung: Der Arbeitsdruck der mitgelieferten Abtastnadel liegt laut Angaben des Herstellers im Bereich **4 – 6 Gramm**. Jede Abtastnadel hat ihren eigenen Arbeitsdruck (siehe entsprechende Spezifikation).

Anschluss

1. Schließen Sie das Netzanschlusskabel(34) an die AC-Steckdose an.
2. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (4). Wenn das Licht der Standby-LED-Anzeige (2) aus ist, bedeutet dies, dass die Stromversorgung normal ist. Jetzt können Sie mit Ihrem Gerät Musik hören.

Einstellen der Uhrzeit

1. Gehen Sie in den Standby-Modus.
2. Halten Sie die Taste "MEM/CLK-ADJ" (44) gedrückt. Auf dem LCD-Display (3) erscheint "24hr". Mit den Tasten TUNE ◀◀ oder TUNE ▶▶(16/44) wählen Sie das entsprechende Stundenformat (12 Std./24 Std.) aus. Drücken Sie zum Bestätigen nochmals auf die Taste "MEM/CLK-ADJ" (44).
3. Das LCD-Display (3) zeigt die erste und zweite Stelle von "00" blinkend an. Drücken Sie auf die Taste TUNE ◀◀ oder TUNE ▶▶ (16/44), um die korrekte Zeit einzustellen. Drücken Sie auf die Taste "MEM/CLK-ADJ" (44), um die korrekte Zeit zu speichern.
4. Die dritte und vierte Stelle von "00" blinkt. Drücken Sie auf die Taste TUNE ◀◀ oder TUNE ▶▶ (16/44), um die korrekten Minuten einzustellen. Drücken Sie auf die Taste "MEM/CLK-ADJ", um die korrekten Minuten zu speichern.

➤ **Die voreingestellte Zeit wird komplett zurückgesetzt, wenn die Hauptstromversorgung getrennt wird. Es wird empfohlen, das System für bequeme Nutzung in den Standby-Modus zu setzen.**

Radio hören

Manuelles Einstellen

1. Drücken Sie die An-/Aus-Taste (4), um das Gerät einzuschalten und drehen Sie die An-/Aus-Funktionstaste (4) auf „Tuner“.
2. Halten Sie die Taste TUNE ◀◀ oder TUNE ▶▶ (16/44) 1-2 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los.
3. Das Gerät beginnt automatisch einen Suchlauf und hält erst dann an, wenn ein Radiosender gefunden wurde.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, bis der gewünschte Sender gefunden wurde.
5. Stellen Sie mit den Tasten "Volume up/down (9/42) die Lautstärke auf die gewünschte Lautstärke ein.

Voreingestellte Sender

Sie können bis zu 30 Radiosender im Speicher programmieren.

1. Gehen Sie in den "Tuner"-Modus
2. Stellen Sie mit dem Einstellverfahren "manual" oder "auto" auf den gewünschten Radiosender ein.
3. Drücken Sie auf die Taste "MEM/CLK-ADJ" (44), um den Programmstatus zu aktivieren.
4. Drücken Sie auf die Taste "▼ FOLDER/PRE (44) oder FOLDER/PRE ▲, um den gewünschten Radiosender zum Speichern auszuwählen.
5. Drücken Sie auf die Taste "MEM/CLK-ADJ" (44), um die Einstellung zu bestätigen.
6. Wiederholen Sie Schritt 2 bis 5, um weitere Sender zu speichern.
7. Drücken Sie auf die Taste ▼ FOLDER/PRE (44) oder FOLDER/PRE ▲ auf der Fernbedienung, um den voreingestellten Sender der Reihenfolge nach auszuwählen.

- **DIE VOREINGESTELLTEN, ABGESPEICHERTEN SENDER WERDEN VOLLSTÄNDIG GELÖSCHT, WENN SIE DAS GERÄT AUSSCHALTEN. ES WIRD EMPFOHLEN, DAS SYSTEM FÜR BEQUEME NUTZUNG IN DEN STANDBY-MODUS ZU SETZEN.**
- SIE KÖNNEN EINEN VOREINGESTELLTEN SENDER ÜBERSCHREIBEN, INDEM SIE AN DIESER STELLE EINEN ANDEREN SENDER SPEICHERN.

FM- & FM-Stereo-Empfang

- Das System befindet sich standardmäßig im Stereo-Modus. Das FM-Stereo-Symbol "ST" leuchtet auf dem LCD-Display (3) auf, um anzuzeigen, dass FM-Stereo-Programm empfangen wird, besonders, wenn das Stereosignal schwach ist. Es wird empfohlen, das Programm in Mono durch die ST/MP-Taste auf der Fernbedienung zu empfangen.

Hinweise für den besten Empfang:-

- FM: Der Empfänger hat eine eingebaute UKW-Wurfantenne (33) hinten am Gehäuse. Dieses Kabel sollte vollständig entwirrt und auseinandergezogen werden, um den besten Empfang zu gewährleisten.

Wiedergabe von Kompaktdiscs

● **Starten**

1. Drücken Sie die An-/Aus-Taste (4), um das Gerät einzuschalten und drehen Sie die An-/Aus-Funktionstaste (4) auf „CD“. Das LCD-Display zeigt "busy" und dann "no disc" an, wenn das CD-Fach leer ist.
2. Drücken Sie dann auf die Taste zum Öffnen des CD-Fachs (6), um das CD-Fach (7) zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in das Fach und schließen Sie es.
4. Es wird eine Fokussuche durchgeführt und das LCD-Display (3) zeigt "busy" an. Danach zeigt das Display die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit an.

● **Modus "Wiedergabe / Pause" ►||**

1. Drücken Sie auf die Taste " CD Play/Pause ►|| " (13/36), um die Wiedergabe zu starten. Das erste Lied wird wiedergegeben.
2. Zum Unterbrechen drücken Sie ein Mal auf die Taste " Play/Pause ►||" (13/36). Die Spielzeit wird auf dem LCD-Display (3) angehalten. Drücken Sie nochmals darauf, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

● **Modus "Anhalten" ■**

1. Wenn im Modus "Wiedergabe oder Pause" die Taste " CD Stop ■ " (3) gedrückt wird, geht das Gerät in den Stop-Modus über und das LCD-Display (3) zeigt die Gesamtzahl der Lieder an (2).

● **Modus "Überspringen" (vorwärts ►► / rückwärts ◀◀)**

1. Wenn im Modus "Wiedergabe oder Pause" die Taste " Skip up ►►" (15/37) gedrückt wird, geht das Gerät zum nächsten Lied über, zeigt die Lied-Nr. an und bleibt dann im Modus "Wiedergabe oder Pause".
2. Wenn im Modus "Wiedergabe oder Pause" die Taste " Skip down ◀◀" (15/37) gedrückt wird, geht das Gerät zum vorherigen Lied zurück und gibt dieses Lied wieder.

Bemerkung:

Bevor Sie auf die Taste "CD tray open" (6) drücken, um die Disc zu tauschen, drücken Sie zuerst auf die Taste " CD stop " (11/38) und stellen Sie sicher, dass der LCD die ursprüngliche Information anzeigt.

- Aufgrund des umfassenden Systems ist die Reaktionszeit des CD-Brenners länger als die eines normalen CD-Players.
- Alle verschiedenen Funktionstasten innerhalb eines kurzen Zeitraums zu drücken kann zur Fehlfunktion des Systems führen. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn dies geschieht.
- Die Lese- und Wiedergabezeit der CD-R(W)-Disc ist von Marke zu Marke unterschiedlich. Sie hängt von der Kompatibilität der verwendeten Disc ab.
- Dieses Gerät ist nur für ein normales kompaktes Disc-Format ausgelegt. Es unterstützt kein MP3/WMA-Format.

● Modus "Wiederholen"

Durch Drücken der Repeat-Taste (48) vor oder während der Wiedergabe kann ein einzelner Titel oder können alle Titel im Differenz-Modus wie folgt wiedergegeben werden:-

(1) Alle Lieder wiederholen → (2) 1 Lied wiederholen → (3) "Ausgeschalteter" Modus



Anzeige	auf dem LCD-Display
Modus "Abspielen"	
Alle wiederholen	↻
1 Wiederholen	↻ 1
Modus "Ausgeschaltet"	-----

Programmierung der CD-Disc

Für die CD-Wiedergabe können bis zu 32 Lieder programmiert werden. Stellen Sie vor der Anwendung sicher, dass sich das System vor der Programmierung im Modus "Anhalten" befindet:-

1. In den CD-Modus gehen und die Disc-Wiedergabe anhalten.
2. Wenn Sie auf die Taste "Program" (46) drücken, erscheint die Anzeige " Prog " auf dem LCD-Display (3). Darüber hinaus wird die Programm-Nr. (P- xx) und die Stellen für die Lieder-Nr. zum Programmieren angezeigt.
3. Wählen Sie ein bestimmtes Lied durch Drücken auf "CD skip up" ►► (15/37) oder down ◀◀ (15/37).
4. Drücken Sie auf die Taste " Program " (46), um das Lied abzuspeichern.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, um bei Bedarf zusätzliche Lieder im Programmablauf zu speichern.
6. Sobald alle gewünschten Lieder programmiert sind, drücken Sie auf die Taste CD " Play/Pause ►|| " (13/36), um die Disc in der entsprechenden Reihenfolge wiederzugeben.
7. Um die Programmierung zu stornieren, drücken Sie auf die Taste "Stop" (11/38), bis die Anzeige " Prog " auf dem LCD-Display (3) erscheint.

Bemerkung:-

- Nach der Programm-Wiedergabe können Sie die programmierten Titel in der Reihenfolge vom letzten bis zum 1. Titel eines nach dem anderen löschen. Drücken Sie auf die Stopp-Taste, um das Gerät zunächst in den Stopp-Modus zu setzen. Drücken Sie auf der Fernbedienung ein Mal auf die Taste "Clear" und danach auf die "Stop"-Taste, um in den "Clear"-Modus zu gelangen. Drücken Sie dann der Reihe nach nochmals auf die "Clear"-Taste. Die programmierten Lieder werden der Reihe nach vom Speicher gelöscht.

Aufnahmefunktion

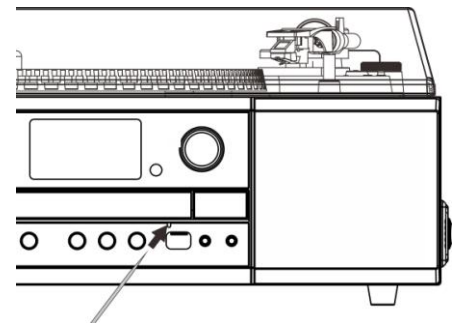
Neben der CD-Wiedergabe-Funktion, ist auch die CD-Aufnahme-Funktion entweder im Schallplatten- / Kassetten- / Aux- und USB-Modus möglich. Alle Aufnahmelieder werden im " audio-CD "-Format gespeichert:-

Vor dem Start legen Sie eine CD-R- oder CD-RW-Disc in das CD-Fach (7) ein. Die Disc ist nur dann zur Aufnahme bereit, wenn auf dem LCD-Display " NO TOC " angezeigt wird.

Bemerkung: Die CD-R-Disc kann nur einmal beschrieben werden. Funktionen wie "Löschen" oder "nochmalige Aufnahme" werden nicht unterstützt. Die Wiedergabequalität der CD-R(W)-Disc hängt von den verschiedenen CD-Playern ab.

Wichtige Hinweise:-

- Die Drehgeschwindigkeit des CD-Brenners ist höher als die normaler CD-Mechanismen. Deshalb können während des Betriebs einige mechanische Geräusche und Vibrationen des Gehäuses auftreten. Hierbei handelt es sich jedoch um keine Fehlfunktion des Systems.
- Bitte tauschen Sie die Marke der CD-R (W)-Discs, wenn Sie bemerken, dass keine Aufnahme möglich oder die Leistung instabil ist.
- Da der CD-Brenner ein sensibles Gerät ist, kann es vorkommen, dass, falls es während des CD-Brennvorgangs zu einem Stromausfall kommt oder der Betrieb unterbrochen wird, das System blockiert und das CD-Fach nicht geöffnet werden kann. Um das CD-Fach in diesem Fall auszuwerfen, schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie einen Stift in das Loch in der Nähe des CD-Fachs. Dann wird das CD-Fach teilweise mechanisch geöffnet. Ziehen Sie das Fach manuell vollständig heraus, entfernen Sie die Disc und starten Sie das System erneut.



A) Aufnahme-Modus

1) Schallplattenaufnahme

- 1) Drehen Sie auf die Funktionstaste auf „Phono“, um den Plattenspieler-Modus auszuwählen. Legen Sie die Schallplatte auf und bereiten Sie die Wiedergabe vor.
- 2) Drücken Sie auf die Taste " Rec ● " (12/44) und dann auf die Taste CD " Play/Pause ►|| " (13/36), bis auf dem LCD-Display (3) " ► " gezeigt wird.
- 3) Nach ein paar Sekunden wird auf dem LCD-Display (3) der Zeitzähler angezeigt und das System startet jetzt den Aufnahmeprozess. Starten Sie jetzt die Wiedergabe der Schallplatte über Phono.
- 4) Drücken Sie nach Abschluss der Aufnahme auf die Taste " Stop ■ " (11/38) und halten Sie dann die Wiedergabe der Schallplatte an.

II) Kassettenaufnahme

- 1) Drehen Sie auf die Funktionstaste auf Tape, um "Tape"-Modus auszuwählen. Legen Sie die aufzunehmende Kassette in das Kassettenfach (23) ein und bereiten Sie die Wiedergabe vor.
- 2) Drücken Sie auf die Taste "Rec ●" (12/43) und dann auf die Taste CD "Play/Pause ►||" (13/36), bis auf dem LCD-Display (3) "►" gezeigt wird.
- 3) Nach ein paar Sekunden wird auf dem LCD-Display (3) der Zeitzähler angezeigt und das System startet jetzt den Aufnahmeprozess. Schieben Sie nun die Kassette in das Kassettenfach, um die Wiedergabe des Liedes zu starten, das Sie aufnehmen möchten.
- 4) Drücken Sie nach Abschluss der Aufnahme auf die Taste "Stop ■" (11/38) und halten Sie die Wiedergabe der Kassette an.

III) Aux-In-Aufnahme

- 1) Drehen Sie auf die Funktionstaste auf „Aux“, um "Aux"-Modus auszuwählen. Stecken Sie den Kopfhörerausgang über ein 3,5 mm-Kabel (nicht mitgeliefert) in die Aux-In-Buchse (19) (3,5 mm) des Audiogerätes (wie z. B. einen MP3-Player, CD-Player, usw.).
- 2) Wiederholen Sie die gleichen Verfahren ab Schritt 2, wie bei anderen Aufnahme-Modellen oben beschrieben und starten Sie dann die Wiedergabe Ihres externen Gerätes.
- 3) Passen Sie die Lautstärke Ihres Audiogerätes an, wenn die Aufnahmelautstärke zu hoch ist.

IV) USB-Aufnahme

- 1) Drehen Sie auf die Funktionstaste auf „USB“, um "USB"-Modus auszuwählen. Stecken Sie den USB-Stick mit der Vorderseite nach oben ein und stellen Sie sicher, dass er vollständig eingesteckt wurde
- 2) Wiederholen Sie die gleichen Verfahren ab Schritt 2 wie bei anderen Aufnahme-Modellen oben beschrieben und drücken Sie auf die "Play"-Taste der USB-Funktion.
- 3) Passen Sie die Lautstärke Ihres Audiogerätes an, wenn die Aufnahmelautstärke zu hoch ist.

Bemerkung:-

- Die Aufnahmegeschwindigkeit beträgt 1:1, je nach aktueller Spielzeit der Wiedergabequelle
- Um den Aufnahmeprozess zu unterbrechen, drücken Sie auf die Taste "Play/Pause ►||" (13/36), es erscheint kurz "busy" auf dem LCD-Display und die Aufnahme wird angehalten. Drücken Sie zum erneuten Starten auf die Taste "Play/Pause ►||" (13/36), bis auf dem LCD-Display (3) "►" angezeigt wird.

B) Aufnahme-Einstellungen

I) Aufnahme-Lautstärke

Die Aufnahme-Lautstärke kann über die Tasten REC LEVEL+/- (40) eingestellt werden, um Verzerrungen zu vermeiden, sobald die Quelllautstärke zu hoch ist.

II) Pause zwischen den Liedern

Sie können während der Aufnahme zwischen die Lieder automatisch oder manuell eine Pause einlegen:-

A) Auto-Modus

Drücken Sie auf die Taste "Auto/Manual" (43). Sobald das Gerät zur Wiedergabe bereit ist, wird auf dem LCD-Display (3) -20 db, -30 db, -40 db angezeigt. Danach erscheint das Symbol "AUTO TRACK" auf dem LCD-Display. Wenn die Lautstärke der Aufnahme auf unter -20 / -30 / -40 dB (Signalaufzeichnung) gefallen ist, wird das aktuelle Lied beendet und ein neues Lied erzeugt sowie automatisch mit der Aufnahme fortgefahren. Deshalb sollten Sie bei Musikquellen mit einem klaren Klang eine niedrigere Lautstärke einstellen, wie z. B. bei USB, und bei Musikquellen mit einem höheren Geräuschpegel eine höhere Lautstärke wie z. B. bei Schallplatten: -

- " -20db oder-30db " – für die Aufnahme von USB oder Aux-in mit digitaler Musikquelle
- " -30db oder-40db " – für die Aufnahme von Kassetten oder Schallplatten
- " - - - - - " – Auto-Modus aus

Hinweis:-

Das oben Erwähnte ist nur eine Empfehlung. Die tatsächliche Leistung hängt von den verschiedenen Musikquellen ab. Wenn die Cut-Off-Zeit für bestimmte Musikdateien immer falsch eingeschätzt wird, dann verwenden Sie den **manuellen Modus**.

B) Manueller Modus

Immer wenn Sie auf die "track separate **TS**" Taste (43) drücken, erzeugt das System ein neues Lied und fährt mit der Aufnahme fort. Das Wort "busy" erscheint kurz auf dem LCD-Display (3), was bedeutet, dass das Gerät erfolgreich ein neues Lied erzeugt.

III) Eine CD-R(W)-Disc beenden

Sie müssen die CD-R(W)-Disc vor dem Abspielen auf einem anderen Audio-CD-Player in eine Standard-CD umwandeln. Dieser Prozess wird als "abschließender" Prozess bezeichnet. Dabei wird gleichzeitig ein Inhaltsverzeichnis (TOC) auf die CD geschrieben:

- 1 · Wählen Sie die Funktion "CD-Modus" aus und legen Sie die CD-R(W)-Disc ein, die Sie abschließen möchten.
- 2 · Drücken Sie während des Modus "CD Anhalten" auf die Taste "Abschließen" (43). " Fin-d " erscheint auf dem LCD-Display (3). (Drücken Sie bei Bedarf auf die Taste " CD stop ■ " (11/38), um den Modus "Abschließen" abzurechnen)
- 3 · Drücken Sie auf die Taste " Play/Pause ►|| " (13/36), um den Modus "Abschließen" zu starten. Auf dem LCD-Display (3) wird während des Vorgangs "busy" angezeigt.
- 4 · Nach Abschluss des Vorgangs wird das CD-Fach automatisch geöffnet. Auf dem LCD-Display (3) erscheint die Anzeige " NO TOC ".

Bemerkung:-

- Die Zeit zum Abschließen hängt vom aufgenommenen Inhalt ab und kann in einigen Fällen bis zu 15 Minuten dauern.
- Während des Modus "Abschließen" funktioniert keine andere Taste.
- Schalten Sie während des Modus "Abschließen" niemals den Strom aus oder ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.
- Nach dem Abschluss kann die CD-R-Disc nicht noch einmal aufgenommen werden.
- Auch wenn abgeschlossene CD-R-Discs auf herkömmlichen CD-Playern abgespielt werden können, denken Sie daran, dass abgeschlossene CD-RW-Discs nicht auf herkömmlichen CD-Playern abgespielt werden können.
- **Dies ist auf die vielfältige Kompatibilität der CD-R- oder CD-RW-Discs, die auf dem Markt erhältlich sind, zurückzuführen. Bitte verwenden Sie eine andere Marke, wenn keine Aufnahme möglich ist oder die Aufnahme nicht zu Ihrer Zufriedenheit ist. Hierbei handelt es sich jedoch um keine Fehlfunktion des Systems.**

IV) CD-RW-Discs löschen oder den "Abschließen"-Vorgang rückgängig machen

Es ist möglich, den letzten aufgenommenen Titel oder eine vollständig aufgenommene CD zu löschen.

Wenn Sie den letzten Titel einer abgeschlossenen CD-RW löschen möchten, müssen Sie zunächst den "Abschluss"-Vorgang einer CD-RW rückgängig machen.

A) Den "Abschluss"-Vorgang einer CD-RW rückgängig machen

1. Gehen Sie in den "CD-Funktionsmodus" und legen Sie die CD-RW-Disc ein, bei der Sie den "Abschluss"-Vorgang rückgängig machen möchten.
2. Drücken Sie im Modus "CD Stop" auf die Taste " Erase " (43). Auf dem Display wird "un Fin-d" angezeigt. Drücken Sie dann auf die Taste " CD Play/Pause ►|| " (13/36), um den Löschvorgang zu starten. Danach erscheint " busy " auf dem LCD-Display (3).
3. Nach Rückgängigmachung des "Abschluss"-Vorgangs zeigt die Anzeige die Gesamtanzahl der Titel-Nr. und Gesamtspielzeit der CD sowie "NO TOC" an.

B) Einen Titel löschen

4. Gehen Sie in den "CD-Funktionsmodus" und legen Sie die gelöschte CD-RW-Disc ein, von der Sie einen Titel löschen möchten.
5. Drücken Sie auf die Taste " Erase " (43) im Modus "CD Stop". "Er" sowie die letzte Titel-Nr. erscheinen auf dem LCD-Display (3)
6. Drücken Sie auf die Taste " CD Play/Pause ►|| " (13/36), um das Lied zu löschen. Es erscheint " busy " auf der LCD-Anzeige (3) .
7. Nach Beendigung des Löschvorgangs zeigt die Anzeige die Gesamtanzahl der Titel-Nr. und Gesamtspielzeit der CD sowie " NO TOC " an.
8. Wiederholen Sie Schritte 5 und 7, um mit dem Löschvorgang fortzufahren.

C) Alle Lieder löschen

1. Gehen Sie in den "CD-Funktionsmodus" und legen Sie die CD-RW-Disc ein, von der Sie den letzten Titel löschen möchten.
2. Drücken Sie auf die Taste " Erase " (43) im Modus "CD Stop". "Er all" sowie die letzte Titel-Nr. erscheinen auf dem LCD-Display (3)
3. Drücken Sie auf die Taste " CD Play/Pause ►|| " (13/36), um den Löschvorgang zu starten. Während des Löschvorgangs erscheint "busy"
4. Auf dem LCD-Display (3) erscheint " 0000000 ", um zu bestätigen, dass der Löschvorgang abgeschlossen ist.

Bemerkung:

- Dieser Vorgang kann nicht rückgängig gemacht werden.
- Die von einem anderen System kopierte CD-RW-Disc kann nicht Schritt-für-Schritt gelöscht werden. Es ist jedoch möglich, die gesamte Disc zu löschen.

Wiedergabe eines MP3-Liedes über USB-Speichermedium

Anschluss

Das System ist in der Lage, alle mit einem USB-Anschluss-Port (21) im Speichermedium gespeicherten MP3-Dateien zu dekodieren und wiederzugeben.

1. Setzen Sie das System zunächst in den "Standby-Modus" oder eine andere Funktion außer "USB-Modus".
2. Stecken Sie den USB-Stick mit der Vorderseite nach oben in das Gerät und stellen Sie sicher, dass er vollständig hineingesteckt ist, oder legen Sie die Speicherkarte in Pfeilrichtung wie auf dem Etikett auf der Unterseite des Speicherkartensteckplatzes angezeigt ein. Stecken Sie sie gerade hinein, ohne sie zu biegen.
 - **Wenn Sie den USB-Stick verkehrt herum einführen, kann das Audio-System beschädigt werden. Überprüfen Sie, dass Sie den Stick richtig herum einführen.**
3. Drehen Sie auf die Funktionstaste und wählen Sie "USB-Modus" aus.
4. Nach Anschluss beginnt das System automatisch, das Speichermedium zu lesen. Auf dem LCD-Display (3) wird die Gesamtzahl der MP3-Dateien angezeigt.
 - **Modus "Wiedergabe / Pause" ▶||**
 - 1. Zum Unterbrechen drücken Sie ein Mal auf die Taste "Play/Pause ▶||" (17). Die Spielzeit wird auf dem LCD-Display (3) angehalten und blinkt. Drücken Sie nochmals darauf, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
 - **Modus "Anhalten" ■**
 - 1. Drücken Sie während des Wiedergabe- oder Pausenmodus auf die USB-Anhaltetaste ■ (44) und das System geht in den Anhaltmodus.
 - **Modus "Überspringen" (vorwärts ►► / rückwärts ◄◄)**
 - 1. Wenn im Modus Wiedergabe oder Pause die Taste "Skip up ►►" (16/44) gedrückt wird, geht das Gerät zum nächsten Lied über, zeigt die Lied-Nr. an und bleibt dann im Modus Wiedergabe oder Pause.
 - 2. Wenn im Modus Wiedergabe oder Pause die Taste "USB Skip down ◄◄" (16/44) gedrückt wird, geht es zum vorherigen Titel zurück und in den Wiedergabemodus über.

Bemerkung

- Das System kann die Datei unter MP3-Format nur über den USB-Port erkennen und lesen.
 - **Wenn Sie das System über die USB-Buchse an den MP3-Player anschließen, ist die Wiedergabe über die USB-Buchse bei einigen MP3-Playern aufgrund unterschiedlicher MP3-Codierungsformate nicht möglich. Hierbei handelt es sich jedoch um keine Fehlfunktion des Systems.**
 - **Der USB-Port unterstützt keine Verbindung mit einem USB-Verlängerungskabel und ist nicht für die direkte Kommunikation mit dem Computer ausgelegt.**
- MP3-Liedformat-Anforderungen:
- MP3-Bitrate: 32 kbps~256 kbps.
 - Die Performance der Wiedergabe von MP3-Dateien hängt von der Disc-Aufnahmequalität und Aufnahmemethode ab.

Wiedergabemodus

Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Wiedergabe-Taste (44), um "Wiederholen" und "Zufallsfunktion" auszuwählen. Es können ein einzelner Titel oder alle Titel im Differenz-Modus wie folgt wiedergegeben werden:-

(1) 1 Lied wiederholen → (2) Alle Lieder wiederholen → (3) Ordner wiederholen → (4) Wiederholen nach dem Zufallsprinzip → (5) Ausgeschalteter Modus



Anzeige	auf dem LCD-Display
Modus "Abspielen"	
1 Titel wiederholen	↻
Alle wiederholen	↻
Ordner wiederholen	↻ ORDNER
Nach dem Zufallsprinzip	RAN
Modus "Ausgeschaltet"	-----

Wiedergabe wiederholen

Mit dieser Funktion können Sie die gewünschten Titel oder den gewünschten Ordner wiederholt abspielen.

Wiedergabe nach dem Zufallsprinzip

Mit dieser Funktion können Sie alle Titel in zufälliger Reihenfolge hören

USB-Programmierung

Für die MP3-Wiedergabe können bis zu 30 Lieder programmiert werden. Stellen Sie sicher, dass Sie vor Verwendung auf die Taste " USB stop ■ " (44) drücken

1. In den USB-Modus setzen und die Wiedergabe stoppen.
 2. Wenn Sie auf die Taste "mem/clk-adj" (44) drücken, erscheint die Anzeige " MEM " auf dem LCD-Display (3). Zudem wird die Programm-Nr. P-01 angezeigt.
 3. Wählen Sie das gewünschte Lied, indem Sie auf die Tasten "skip up▶▶" oder down ◀◀ " (16/44) drücken.
 4. Drücken Sie auf die Taste " mem/clk-adj " (44), um das Lied im Speicher abzuspeichern.
 5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, um bei Bedarf zusätzliche Lieder im Programmablauf zu speichern.
 6. Sobald alle gewünschten Lieder programmiert wurden, drücken Sie auf die Taste "▶||" (44), um die Disc in der entsprechenden Reihenfolge wiederzugeben.
 7. Drücken Sie auf " stop ■ " (44), um die Programmwiedergabe zu stoppen.
- Drücken Sie auf " stop ■ " (44) im USB-Anhaltemodus, um den gesamten programmierten Speicher zu stornieren.
 - Drücken Sie auf die Taste " folder / pre-up " (44), um das erste Lied direkt aus dem nächsten Ordner zu wählen und somit die Liederauswahl zu beschleunigen.
 - Die Programmierung wird automatisch angehalten, wenn nach dem Drücken auf die Taste " mem/clk-adj " (44) innerhalb eines Zeitraums von ca. 10 Sekunden keine Taste mehr gedrückt wurde.

Eine Kassette anhören

Allgemeine Bedienung

Drehen Sie auf die Funktionstaste, um den Modus " Kassette " auszuwählen. Auf dem LCD-Display (3) wird " TAPE " angezeigt

Wiedergabe der Kassette: Das System startet die Wiedergabe automatisch nach dem Einlegen der Kassette

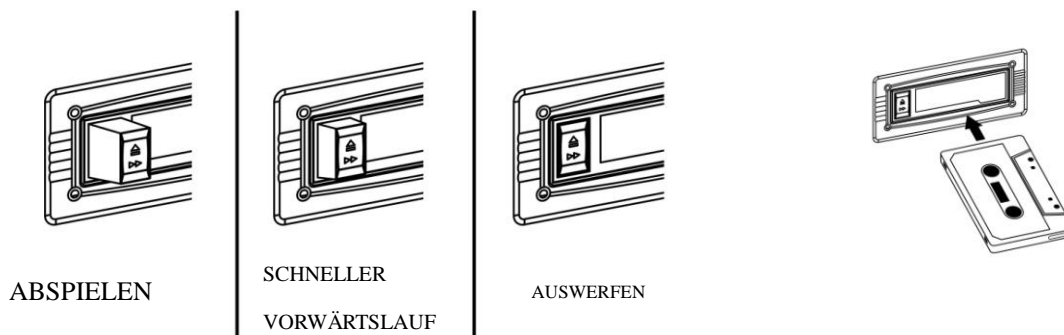
Anhalten und Auswerfen: Drücken Sie die Taste " Tape forward / Eject " vollständig nach unten und die Kassette wird ausgeworfen. Die Taste " Tape forward / Eject " ist ganz nach unten gedrückt.

Schnell vorwärts Drücken Sie die Taste " Tape forward / Eject " während der Wiedergabe halb nach unten und die Kassette läuft schnell vorwärts. Die Taste " Tape forward / Eject " ist halb nach unten gedrückt.

Drücken Sie nochmals leicht auf die Taste " Tape forward / Eject ", um die Wiedergabe ganz normal wieder aufzunehmen. Die Taste " Tape forward / Eject " verbleibt ganz oben.

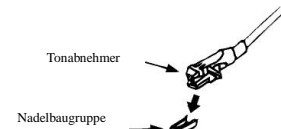
Bemerkung

- Achten Sie darauf, dass die Kassette richtig herum in das Gerät eingelegt wird.
- Beim schnellen Vorwärtslauf sind Geräusche zu hören und das Gerät kann keine normale Funktion ausführen.
- Es wird empfohlen, die Kassette immer aus dem System zu nehmen, wenn Sie sie nicht mehr anhören.



Schallplatten-Betrieb

- Entfernen Sie den Schutz der Abtastnadel.
- Stellen Sie sicher, dass der Tonarm vor dem Betrieb von der Tonarmstütze genommen und nach dem Betrieb dort wieder abgelegt wird.



1. Stellen Sie die Funktionstaste auf die " PHONO"-Position. Auf dem LCD-Display (3) wird " PHONO " angezeigt
2. Stellen Sie den Drehgeschwindigkeitsregler (29) je nach abzuspielender Schallplatte auf die richtige Position.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (bei Bedarf mit Spindeladapter).
4. Stellen Sie den Lifthebel (30) auf die obere Position.
5. Heben Sie den Tonarm von der Stütze und bewegen Sie ihn langsam zur Schallplatte hin. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen. Positionieren Sie den Tonarm an die gewünschte Position.
6. Bewegen Sie den Lifthebel nach unten (30). Der Tonarm rastet langsam auf der Schallplatte und startet die Wiedergabe.
7. Am Ende der Schallplatte geht der Tonarm automatisch auf die Stütze zurück.
8. Um die Schallplatte automatisch anzuhalten, heben Sie den Tonarm an und bewegen Sie ihn auf die Stütze.

● Unterbrechung der Wiedergabe

Wenn Sie den Lifthebel (30) in die obere Position stellen, wird der Tonarm angehoben und die Wiedergabe vorübergehend angehalten.

Bemerkung:

- Aufgrund des mechanischen Designs des Auto-Return-Systems wird der Reset-Punkt nach dem Transport beeinflusst. Der Tonarm geht automatisch auf die Stütze zurück, wenn der Tonarm das erste Mal auf die Schallplatte gelegt wird, was keine Fehlfunktion ist.
- Aufgrund der unterschiedlichen Länge der Schallplatte kann es sein, dass der Tonarm nach der Wiedergabe der Platte nicht automatisch wieder zur Stütze zurückgeht. Bitte drücken Sie auf die Auswurf Taste. Der Tonarm geht dann auf die Stütze zurück.
- Nutzer sollten nicht auf ein Magnetbandsystem wechseln, da das Gerät sonst nicht mehr an ein Aux-In-Musikgerät angeschlossen werden kann.

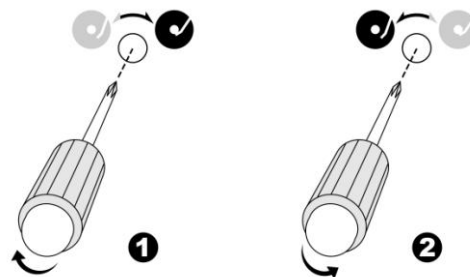
Anpassungen

PITCH Control - Geschwindigkeitsregelung

- Mit der „Pitch Control“ können Sie die Plattenspielergeschwindigkeit fein anpassen.

Ausrichtung der Tonarm-Halteposition

- Die Position des Tonarms, der nach vollständiger Wiedergabe zur Stütze zurückgeht, kann mit der Ausrichtungsschraube (26) wie folgt eingestellt werden:-
- Nehmen Sie vor Ausrichtung den Gummischutz ab:-



A) Wenn das System die Wiedergabe nicht beendet und früher zur Stütze zurückgeht

1) Drehen Sie mit Hilfe eines Kreuzschraubendrehers die Ausrichtungsschraube (26) im Loch im Uhrzeigersinn. Nun geht die Stopp- und Auswurfposition des Tonarms weiter zum Zentrum der Schallplatte hin, bevor die Wiedergabe gestoppt wird.

B) Wenn das System nach der Wiedergabe nicht automatisch zur Stütze zurückgeht

2) Drehen Sie mithilfe eines Kreuzschraubendrehers die Ausrichtungsschraube (26) im Loch gegen den Uhrzeigersinn. Nun entfernt sich die Stopp- und Auswurfposition des Tonarms weiter vom Zentrum der Schallplatte weg, bevor die Wiedergabe gestoppt wird.

Bemerkung:-

- Die Halteposition hängt vom jeweiligen Kunden selbst ab. Wählen Sie bitte die am besten geeignete Position auf der Grundlage Ihrer eigenen Plattensammlung. Die werksseitige Einstellung erfolgt auf der Grundlage der häufigsten Vorlage.
- Bitte überprüfen Sie während der Anpassung von Zeit zu Zeit die Stopp-Position und vermeiden Sie, die Schraube innen zu sehr anzuziehen.

Line-Out-Anschluss

Sie können das System an Ihre Hi-Fi-Anlage anschließen, indem Sie mit dem RCA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) die Line-Out-Buchse (32) an die AUX-Input-Buchse anschließen.

Bemerkung: Aufgrund der ErP-II-Anforderung und aufgrund von Umweltschutzgründen schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn 15 Minuten lang keine Musik gespielt wurde.

Weitere Funktionen

A. Sleep / Einschlaffunktion (mit Fernbedienung)

Die Sleep-Funktion ermöglicht es, dass das Gerät sich automatisch in den Standby-Modus abschaltet.

1. Drücken Sie die Taste "sleep/timer" und die Schlafanzeige "zzZ" erscheint in der Anzeige.
2. Halten Sie die Taste gedrückt, um die gewünschte Zeit 90 > 75 > 60 > 45 > 30 > 10 Minuten einzustellen.
3. Das Gerät stoppt und wird nach der gewählten Zeit automatisch in den Standby-Modus versetzt.
4. Um den Sleep-Modus abzubauen, drücken Sie die Taste "timer/sleep", bis "off" im Display erscheint und das "zzZ" Symbol verschwindet.

B. Weckereinstellung (mit Fernbedienung)

Diese Funktion ermöglicht es dem System, sich automatisch einzuschalten und Sie mit dem Radio oder USB-Modus zu wecken.

Zuerst das Gerät in den Standby-Modus stellen und im Anschluss die Taste "Timer" drücken und halten, um in den Wecker-Einstellmodus zu gelangen. Die Anzeige beginnt zu blinken.

- 1) Weckzeit : Drücken Sie die Taste ►►/◄◄ " um die Stunde einzustellen. Mit Taste "timer" die Eingabe bestätigen. Im Anschluss die Minuten mit der Taste ►►/◄◄ " einstellen und erneut mit der Taste "timer" die Eingabe bestätigen. In der Anzeige blinkt nun „TUN“.
- 2) Weck-Modus : Mit der Taste ►►/◄◄ " können Sie den Weck-Modi "TUN" (Radio) / USB einstellen. Mit der Taste "Timer" die Eingabe bestätigen.

Hinweis

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, nachdem der Alarm eingestellt wurde. Die Wecklautstärke ist auf 18 voreingestellt.
- Wenn keine Musikquelle erkannt wird (z.B. USB) und die voreingestellte Alarmzeit erreicht ist, wird das System automatisch auf den Radio wechseln.
- Beim Wecken mit Radio, wird der von Ihnen zuletzt gehörte Radiosender aufgerufen.

● Wecker aktivieren / deaktivieren (mit Fernbedienung)

1. Um den Wecker zu aktivieren oder deaktivieren, drücken Sie die Taste "timer" an der Fernbedienung. Im Display erscheint das folgende Symbol, wenn der Wecker aktiv geschaltet wurde. "⌚"
2. Wenn das Symbol "⌚" nicht im Display erscheint, ist der Wecker deaktiviert.

C. Equalizer

Das Gerät besitzt fünf vorprogrammierte Equalizer. Mit der Taste EQ können Sie wie folgt auswählen.:

Flat → pop → jazz → rock → classic

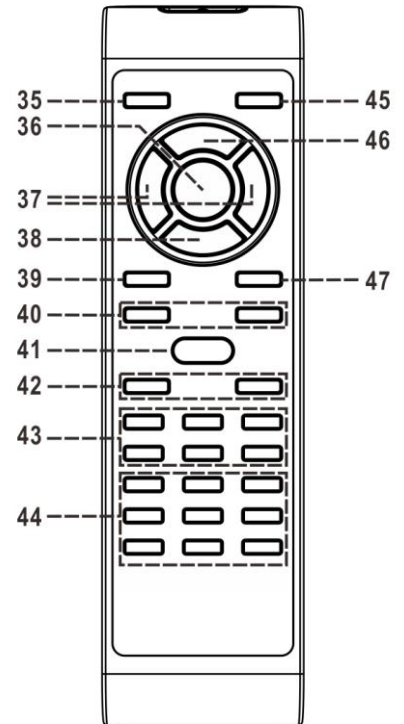
Fernbedienungssender

Batterieinstallation (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten)

Zum Betrieb des Infrarot-Senders werden 2 x AAA-Batterien benötigt

Tastenbeschreibung

35) Taste Standby/ An	Betrieb des Geräte: g Standby"- oder "An"-Modus
36) Abspielen/Pause ▶	Drücken Sie im CD-Modus einmal, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie nochmals darauf, um in den Pausenmodus zu gelangen
37) Vorwärts springen ▶▶ / rückwärts springen ◀◀	Drücken Sie auf diese Taste, um das vorherige / nächste Lied im CD-Modus auszuwählen
38) Stopp ■	Drücken Sie im CD-Modus darauf, um die Wiedergabe anzuhalten.
39) Display	Drücken Sie darauf, um verschiedene Informationen anzuzeigen
40) Rec Level+/-	Drücken Sie darauf, um CD-R-Aufnahmelautstärke einzustellen
41) Preset EQ	Drücken Sie darauf, um verschiedene EQ-Modi auszuwählen
42) Volume +/-	Drücken Sie darauf, um die Lautstärke einzustellen
43) Taste CD-R-Betrieb	Drücken Sie darauf, um CD-R-Funktion zu bedienen, wie Aufnahme, TS...etc
44) Taste USB/Tuner Betrieb	Drücken Sie auf diese Taste, um die Funktion USB/Tuner wie Programm/Wiedergabe/nächste Voreinstellung...etc zu wählen
45) Funktionstaste	Drücken Sie darauf, um den Funktionsmodus zu ändern wie Tuner, CD, USB...etc
46) Program	Drücken Sie im CD-Modus darauf, um die Programmfunktion zu aktivieren
47) Taste "Wiederholen"	Drücken Sie auf diese Taste, um die Aufnahmefunktion der CD-R zu aktivieren



TECHNISCHE DATEN

Netzbetrieb:	AC 230V~50Hz
Max. Energieverbrauch	32W
Frequenzbereich	UKW 87,5 - 108 MHz

IMPORTEUR

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-Mail:	service@woerlein.com
Deutschland	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Urheberrecht liegt bei Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

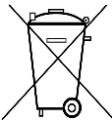
	WARNING Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type

	WARNING
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD	
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.	
Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.	
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.	

	CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPENING THE COVER OR PRESSING THE SAFETY INTERLOCK. AVOID EXPOSURE TO THE LASER BEAM.
--	---

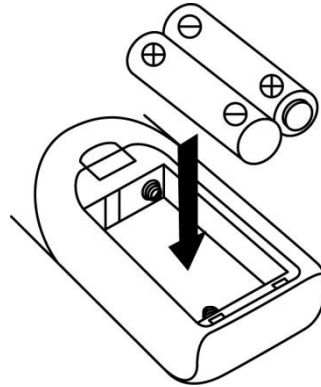
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods
--	---

- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.
- The device is equipped with a "Class 1 Laser". Avoid exposure to the laser beam as this could cause eye injuries.

BATTERY INSTALLATION

The battery compartment is located on the back of the remote control.

1. Remove the battery compartment door by pressing in on the tab and lifting it off.
2. Insert two (2) AAA size batteries (not included) into the battery compartment following the polarity markings inside the battery compartment.
3. Replace the battery compartment door.

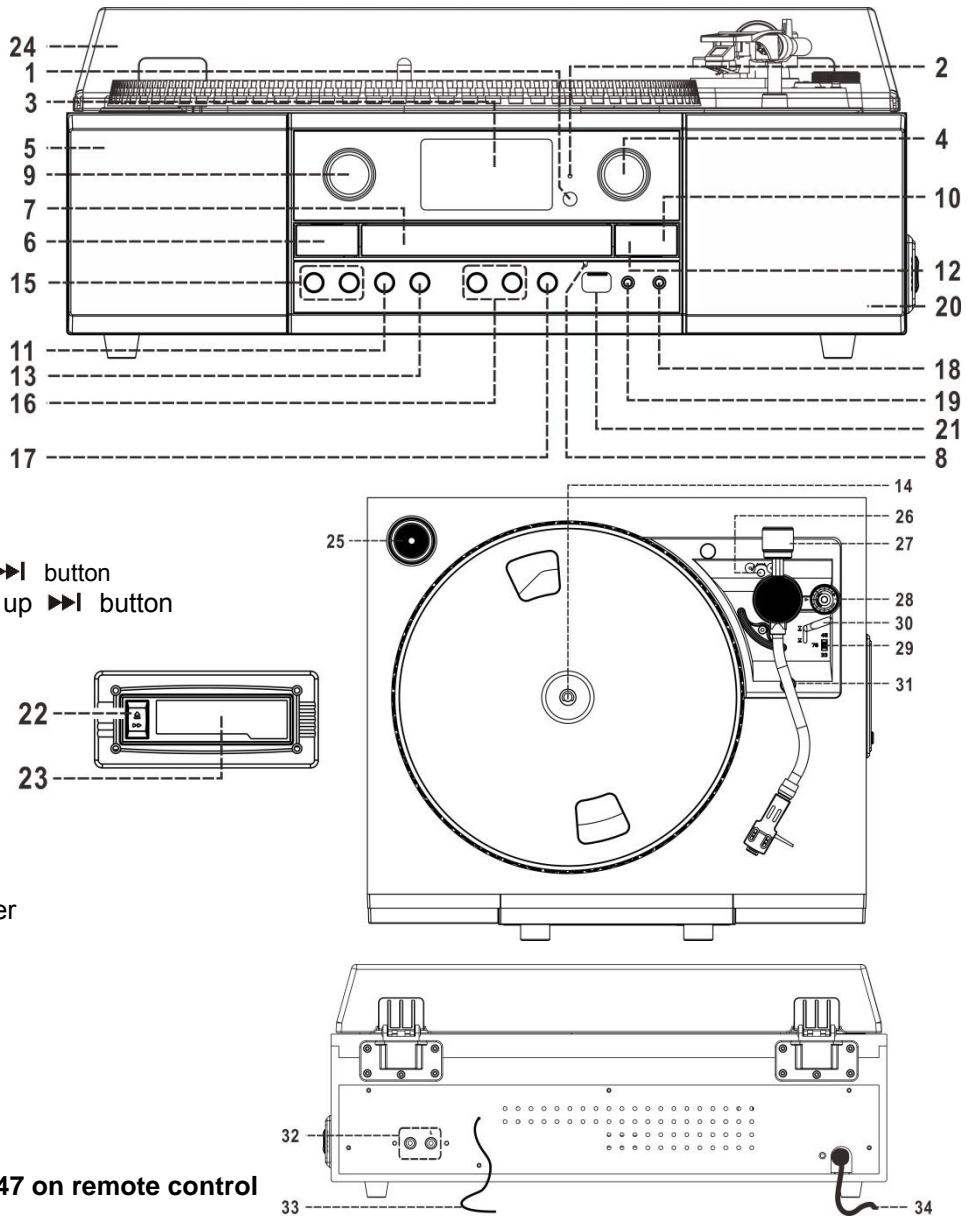


Battery Precautions

- Replacement of batteries must be done by an adult.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Exhausted batteries are to be removed.
- Only batteries of the equivalent type are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Dispose of batteries properly. Do not dispose of batteries in fire. The batteries may explode or leak.

Location of controls

- 1) Remote sensor
- 2) Standby LED indicator
- 3) LCD display
- 4) Power/Function button
- 5) Left Speaker
- 6) CD tray open button
- 7) CD tray
- 8) CD tray eject hole
- 9) Volume +/- button
- 10) Finalize button
- 11) CD stop ■ button
- 12) Record button
- 13) CD play/pause ►|| button
- 14) Turntable Platter
- 15) CD Skip down ◀◀ / CD Skip up ▶▶ button
- 16) USB/Tuner skip down ◀◀ / Skip up ▶▶ button
- 17) USB play/stop button
- 18) Earphone jack
- 19) Aux in jack
- 20) Right Speaker
- 21) USB socket
- 22) Cassette forward/eject knob
- 23) Cassette slot
- 24) Dust cover
- 25) Spindle adaptor
- 26) Alignment screw with rubber cover
- 27) Counter weight
- 28) Pitch adjust
- 29) Turntable speed selector
- 30) Cueing lever
- 31) Tone-arm lock
- 32) Line out jack
- 33) FM antenna
- 34) AC line cord



Remark : control location from 35-47 on remote control mentioned at last page of this I/M

Caution:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

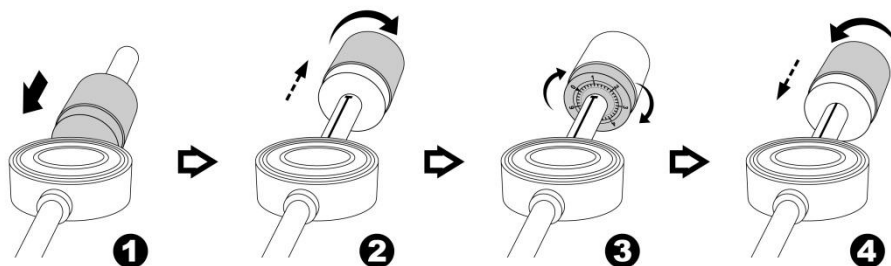
Precautions for use

Installation

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

Installation of counter weight

1. Slide in the counter weight completely into the rear of the tone arm until it reach the end, turn it clockwise until it click with pit inside.
2. Twist the counter weight clockwise & backward until it reach the white line as figure 2
3. Twist the counter marking until it reach " 1 " position
4. Twist the counter weight anti-clockwise & inward until it reach the appropriate working pressure.



Remark : The working pressure of the provided stylus is from the range **4 – 6 grams**. According to the cartridge manufacturer. All stylus has its own working pressure and please refer to the specification respectively.

Connection

1. Connect the AC line cord (34) to AC outlet.
2. Press the Power/Function button (4) and if standby LCD display light on, it means the power supply is normal. Now your system is ready to play the music.

Setting the clock (By remote control)

1. Set unit in standby mode.
2. Press & hold the "MEM/CLK-ADJ" button (44) of the remote control, the LCD display will show " 24 hr "press TUNE◀◀ or TUNE▶▶ button (16/44) to select the appropriate area hour format (12hr/24hr). Press "MEM/CLK-ADJ" button (44) again to confirm.
3. The LCD (3) will display the first & second digit of " 00 " is flashing. Press TUNE◀◀ or TUNE▶▶ button (16/44) to set the correct hour. Press "MEM/CLK-ADJ" button (44) to store the correct hour.
4. The third & fourth digit of " 00 " is flashing, press the TUNE◀◀ or TUNE▶▶ button (16/44) to set the correct minutes. Then press " MEM/CLK-ADJ " to store the correct minute.

➤ **The pre-set time will be re-set completely if dis-connecting the main power supply. You are recommended to switch the system into standby mode for convenience usage.**

Listening to radio

Manual tuning

1. Press the Power/Function button (4) to switch on the unit and rotate the Power/Function button (4) to select " Tuner " mode.
2. Press and hold the TUNE◀◀ or TUNE▶▶ button (16/44) for 1-2 seconds and then release
3. The unit will start seeking automatically and stop until a radio station is reached.
4. Repeat step 2 & 3 until the desired radio station is being reached.
5. Adjust volume up/down (9/42) button to the desired volume level.

Preset stations (by remote control)

You can store up to total of 30 radio stations in the memory.

1. Set to " Tuner " mode
 2. Turn to the desired radio station by "manual" tuning method.
 3. Press " MEM/CLK-ADJ " (44) at remote handset button to enable program state.
 4. Press " ▼FOLDER/PRE (44) or FOLDER/PRE ▲ button at remote handset to select the desired station memory position for storage.
 5. Press "MEM/CLK-ADJ" button (44) again to confirm the setting.
 6. Repeat step 2 to 5 to store other stations.
 7. Press ▼FOLDER/PRE (44) or FOLDER/PRE ▲ button to select the preset stations in order.
- **THE PRE-SET MEMORIES WILL BE CANCELLED COMPLETELY IF SWITCHING OFF THE MAIN POWER BUTTON ON SYSTEM. YOU ARE RECOMMENDED TO SWITCH THE SYSTEM INTO STANDBY MODE FOR CONVENIENCE USAGE.**
- YOU CAN OVERWRITE A PRESET STATION BY STORING ANOTHER FREQUENCY IN ITS PLACE.

FM & FM-stereo reception

- System defaulted in stereo mode. The FM-stereo icon "ST" will light up on LCD display (3) show FM stereo program is receiving. In particular when stereo signal are weak. It is preferable to receive the program in mono by ST/MP button on remote control.

Hints for best reception:-

- FM : The receiver has a built-in FM wire antenna hanging at the rear cabinet. This wire should be totally unraveled and extended for best reception.

Playing compact disc

● Getting start

1. Press the Power/Function button (4) to switch on the unit and rotate the Power/Function button (4) to select " CD " mode. The LCD display will show " busy " and then " no disc " if the CD compartment is empty.
2. Then press the CD tray open button (6) to open the CD tray (7).
3. Place a CD with the printed side facing up inside the tray & then close the CD door.
4. Focus search is performing and LCD display (3) will show " busy " and then display the total number of tracks & total playing time.

● Play / Pause mode ▶||

1. Press the " CD Play/Pause ▶|| " button (13/36) to start playback, the first track will start playback.
2. To interrupt, press the " Play/Pause ▶||" button (13/36) once, the playing time will be freeze on the LCD display (3). Press again to resume normal playback.

● Stop mode ■

1. If " CD Stop ■ " button (19/38) is pressed during play or pause mode. It will go to stop mode and display total number of track on the LCD display (3).

● **Skip mode (skip up ►► / skip down ◀◀)**

1. During play or pause mode, if “ Skip up ►► ” button (15/37) is pressed. It will go to next track and display the track no. and then remain the play or pause mode.
2. During play or pause mode, if “ Skip down ◀◀ ” button (15/37) is pressed. It will go back to the previous track and play the track.

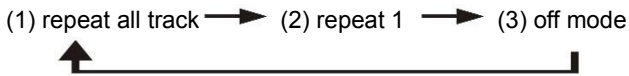
Remark:-

Before pressing the “ CD tray open ” button for changing disc. Press the “ CD stop ” button (11/38) first and ensure the LCD resume to the original information.

- The reaction time of the CD burner is longer than normal CD player due to the complicity system.
- Keep pressing with all difference function within a short time may cause mal-function of the system. Please re-start the unit if this is happen.
- The reading and playback time of CD-R(W) disc is various from brand to brand. It depends on the compatibility of the used disc.
- This device only design for normal compact disc format. Is not support any MP3/WMA format.

● **Repeat mode**

Press the Repeat button (48) before or during playback, a single track or all the tracks can be played in difference mode as follow:-



Play mode	Indicator on LCD display
Repeat all	↻
Repeat 1	↻ 1
Off mode	-----

CD disc programming (by remote control)

Up to 32 tacks can be programmed for CD playing. Before use, be sure the system is at stop mode before programming:-

1. Set in CD mode & stop the disc playback.
2. Press the “Program” button (46) at remote handset, “ Prog “ indicator will appear on LCD display. Moreover, it will indicate program no. (P-xx) and digits for track no. to be programmed.
3. Select a desired track by pressing CD skip up ►► or down ◀◀ buttons (15/37).
4. Press the “ Program ” button (46) to store the trace into memory.
5. Repeat steps 3 and 4 to enter additional tracks into the memory if necessary.
6. When all the desired tracks have been programmed, press CD “ Play/Pause ►|| ” button (13/36) to play the disc in assigned order.
7. To cancel the programmed file, press “Stop” button (11/38) until “ Prog “ indicator is disappear on LCD display (3).

Remark:-

- After program play and you can delete the programmed track in the order from the last one to the 1st one after the programmed track start to played. Press stop button to set the unit in stop mode first, press “ Clear “ button at remote control once, then press stop button to enter clear mode, press the Clear button again once by once. The programmed track will delete one by one from the memory.

Recording function

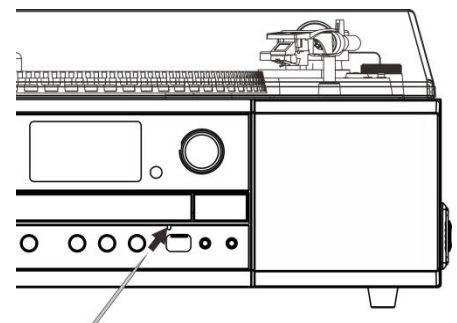
Apart from the CD playback function, it can perform the CD recording function either from Phono / Tape / Aux and USB mode respectively. All the recording track will be stored at “ audio-CD “ format:-

Before start, place a CD-R or CD-RW disc in the CD tray (7). The disc is able to record only if the LD display show “NO TOC “.

Remark : CD-R disc can be recorded once only and not support erase or re-record function. The playback quality of either CD-R(W) disc is various from differences kind of audio CD player device.

Important notices:-

- The revolving speed of CD burner is higher than normal CD mechanism. Thus, some mechanical noise and vibration of unit cabinet may occur during operation. This is not the malfunction of the system.
- Due to the variety on the quality and the compatibility of CD-R(W) disc from the market. Please change other brand if you found the used one is not able to record or the performance is not so stable.
- Since the CD burner was complicate equipment, in case the power was interrupt or wrong operation during the CD burner is running, it may cause the system will locked and cannot eject the CD tray, switch off the power and use a stick to stab the hole which near by the CD tray, then the CD tray will eject portion mechanically, pull out the CD tray completely by manual and remove the disc, then re start the system again.



A) Recording mode

I) Phono recoding

- 1) Rotate the Function button to select “ Phono “ mode. Place the recorded vinyl & get ready for playback.
- 2) Press “ Rec ● “ button (12/43) and then press the CD “ Play/Pause ►|| ” button (13/36) until the play indicator “ ► “ show on LCD display.
- 3) After few seconds, the LCD (3) will show the time counter and now the system is start recording process. Now start the playback of the vinyl at phono.
- 4) After completing of recording, press the “ Stop ■ ” (11/38) button and then stop the playback of vinyl.

II) Cassette recording

- 1) Rotate the Function button to select “ Tape “ mode. Place the recorded cassette tape to the cassette slot to get ready for playback.
- 2) Press “ Rec ● “ button (12/43) and then the CD “ Play/Pause ►|| ” button (13/36) until the play indicator “ ► “ show on LCD display.
- 3) After few seconds, the LCD (3) will show the time counter and now the system is start recording process. Now push the cassette tape to the cassette compartment to start playback of which the track you prepare to record.
- 4) After completing of recording, press the “ Stop ■ ” button (11/38) and then stop the playback of the cassette tape.

III) Aux-in recording

- 1) Rotate the Function button to select “ Aux “ mode. Connect the headphone output at the audio device (such as mp3 player, CD player etc) to the 3.5mm aux-in jack via a 3.5 mm connecting cable (not provided).
- 2) Repeat the same procedures from step 2 as described on other recording model from above then start playback your external device.
- 3) Adjust the volume output level at your audio player device if the recording level is too high.

IV) USB recording

- 1) Rotate the function button to select “ USB “. Plug-in the USB pen-drive with the face up & make sure it going into completely and set USB in pause/stop mode.
- 2) Repeat the same procedures from step 2 as described on other recording model from above and start to playback the USB .
- 4) Adjust the volume output level at your audio player device if the recording level is too high.

Remark:-

- The recording speed is 1:1 and according to the actual plying time of the playing source
- To suspend the recording process, press the “ Play/Pause ►|| ” button (13/36), “ busy “ briefly appear on LCD and the recording is in pause. To re-start, press again the “ Play/Pause ►|| ” button (13/36) until the play indicator “ ► “ show on LCD display (3).

B) Recording setting

I) Recording level

Record level can be adjust by REC LEVEL +/- button (40) at remote handset to avoid distortion once the record source level was too high.

II) Track separation

You can divide the recording music track by track during recording by auto or manual mode:-

A) Auto mode

Press the “ Auto/Manual “ button (43) when prepare the recording function, the LCD will show -20db , -30db, -40db, the “AUTO TRACK” icon will appear on LCD“

When the recording sound level has dropped below the -20 / -30 / -40 dB (record signal) respectively, the current track will terminate and then generate a new track & continue the recording mode automatically.

Thus, you are recommended to set lower record level for the music source with clear performance such as USB and higher record level for higher noise music source such as vinyl:-

“ – 20db or – 30db “ – for recording of USB or Aux-in with digital music source

“ – 30db or – 40db “ – for recording of Tape or Phono mode

“ ----- “ – auto mode off

Remark:-

The above is just a recommendation, the actual performance is various and depend on difference music source time by time. thus, if the cut-off is always mis-judge for certain music file, please use **manual mode** instead.

B) Manual mode

Anytime when press the “ track separate “ **TS** “ button (43) once during recording at any mode, the system will generate a new track and continuous the recording. the word “ busy “ will briefly show on LCD display (3), it mean the unit is creating a new track successfully.

III) Finalize a CD-R(W) disc

You must convert the CD-R(W) disc into standard CD before playing at other audio CD player. This process is knows as finalizing and a table of contents (TOC) will written to the CD on the same time:-

- 1 · Select CD function mode and place the CD-R(W) disc you are going to finalize.
- 2 · Press the finalize button during CD stop mode. “Fin-d “ appears on the LCD display (3) (press the “ CD stop ■ ” button (11/38) to quite finalize mode if necessary)
- 3 · Press the “ Play/Pause ►|| ” button (13/36) to start finalizing and the LCD (3) will show “ busy “ during the process.
- 4 · After completion, the CD door will open automatically and the “ NO TOC “ indicator will disappear from LCD (3).

Remark:-

- The time for finalizing is subject to the contents of recorded and it may take up to 15 minutes in some cases.
- No button is working during finalize process.
- Never turn off the power or un-plug the power cord during finalize process.
- The CD-R disc cannot be recorded again after finalizing.
- Although finalized CD-R disc may be played on ordinary CD players, remember that finalized CD-RW disc may not play on ordinary CD players.
- **Owing to the variance of the compatibility of CD-R or CD-RW disc from the market. Please change to other one if the recording cannot perform or you find the recording performance of existing one is not up to satisfaction. This is not the malfunction of the system.**

IV) Erase or un finalize a CD-RW disc

It is possible to erase the last recorded track or erase a whole record disc.

If erase the last track of the finalized CD-RW, must un finalized the CD-RW first

A) Un finalize a CD-RW disc

1. Set at CD function mode and place the CD-RW disc you would like to un finalize.
2. Press the “ Erase “ button (43) on remote handset at CD stop mode & display will show “un Fin-d” then press the “ CD Play/Pause ►|| ” button (13/36) to start erasing and “ busy “ disappear on the LCD (3).
3. After finish the un finalized display will show total track nr. and total playing time of the disc and “ NO TOC” indicator will appear

B) Erase one track

4. Set at CD function mode and place the un finalized CD-RW disc you would like to delete the track.
5. Press the “ Erase “ button (43) at CD stop mode & “Er” and the last track nr. appear on the LCD (3)
6. Press the “ CD Play/Pause ►|| ” button (13/36) to start erasing the last track and “ busy “ disappear on the LCD (3).
7. After finish the track erasing display will show total track nr. and total playing time of the disc and “ NO TOC ” indicator will appear
8. Repeat step 5 and 7 to continue the erasing.

C) Erase all track

1. Set at CD function mode and place the CD-RW disc you would like to delete the track.
2. Press the “ Erase “ button (43) at CD stop mode repeatedly until “ Er all “ appear on the LCD (3)
3. Press the “ CD Play/Pause ►|| ” button (13/36) to start erasing and display appear “busy” during erasing
4. The LCD (3) will show “ 0000000 “ to confirm the erase process is completed.


Remark :

- This operation cannot be undo.
- The copy CD-RW disc from other system cannot be erase one by one in this unit but may be erase all is possible.

Playback of MP3 song via USB storage media

Connecting

The system is able to decode and playback all MP3 file which stored in the memory media with USB connecting port.

1. Set the system at standby mode first or other function except USB mode.
2. Plug-in the USB pen-drive with the face up & make sure it going into completely or insert the memory card in the direction of the arrow as shown in the label on the underside of the memory card slot. Insert straight without bending..
 - **Connecting the USB upside down or backwards could damage the audio system. Check to be sure the direction is correct before connection.**
3. Press Functions button to select “  “ USB mode.
4. The system will start reading the storage media automatically after connecting, and LCD display (3) will show the total number of MP3 files being detected.
 - **Play / pause mode ►||**
 1. To interrupt, press the USB “►||” button once (17), and the playing time will be freeze & flashing on the LCD display (3). Press again to resume normal playback.
 - **Stop mode ■**
 1. Press and the USB stop ■ button (44) during play or pause mode, system will go to stop mode.
 - **Skip mode (skip up ►►| / skip down |◄◄)**
 1. During play or pause mode, if “USB skip up ►►|” button (16/44) is pressed. It will go to next track and display the track no. And then remain the play or pause mode.
 2. During play or pause mode, if “USB skip down |◄◄” button (16/44) is pressed. It will go to the previous track and change to play mode.

Remark

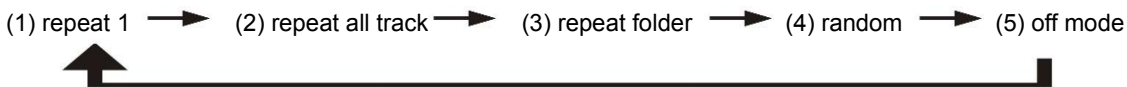
- The system can detect and read the file under MP3 format only through the USB port.
- **If connect the system to MP3 player via the USB socket, due to variances in MP3 encoding format, some MP3 player may not be able to play via the USB socket. This is not a malfunction of the system.**
- **USB port does not support connection with USB extension cable and is not designed for communication with computer directly**

MP3 track format requirement:-

- MP3 bit rate : 32 kbps~256 kbps.
- The performance of playing MP3 file is various from the quality of recording disc and the method of recording.

● Play mode

Press the play mode button (44) during playback to select repeat and random function, a single track, single folder or all the tracks can be played in difference mode as follow:-



Play mode	Indicator on LCD display
Repeat 1 track	⌚
Repeat all	⌚
Repeat folder	⌚ FOLDER
Random	RAN
Off mode	-----

● Repeat play

You can listen the desired tracks or folder repeatedly by this function.

● Random play

You can listen all the tracks in a random order by this function

USB programming

Up to 30 tracks can be programmed for MP3 play in any order. Before use, be sure to press the “ USB stop ■ ” button (44)

1. Set in USB mode & stop the playback.
2. Press the “mem/clk-adj” button (44), “ MEM ” will appear on LCD display. Moreover, it will indicate program no. P- 01 .
3. Select a desired track by pressing skip up▶▶| or down |◀◀ buttons (16/44).
4. Press the “MEM/CLK-ADJ” button (44) to store the track into memory.
5. Repeat steps 3 and 4 to enter additional tracks into the memory if necessary.
6. When all the desired tracks have been programmed, press “▶| | ” button (44) to play the disc in assigned order.
7. Press “ stop ■ ” button (44) to terminate program play.

- Press “ stop ■ ” button (44) at USB stop mode to cancel all programmed memory.
- Press the “ folder / pre-up “ button (44) to select the 1st track of next folder directly and hence to speed up the song selection.
- The programming model will automatically stop if no button is being pressed in a period of about 10 seconds after pressing the “ mem/clk-adj “ button (44).

Listing to tape

General operation

Select the function button to select Tape mode. The LCD display (3) will show “ TAPE ”

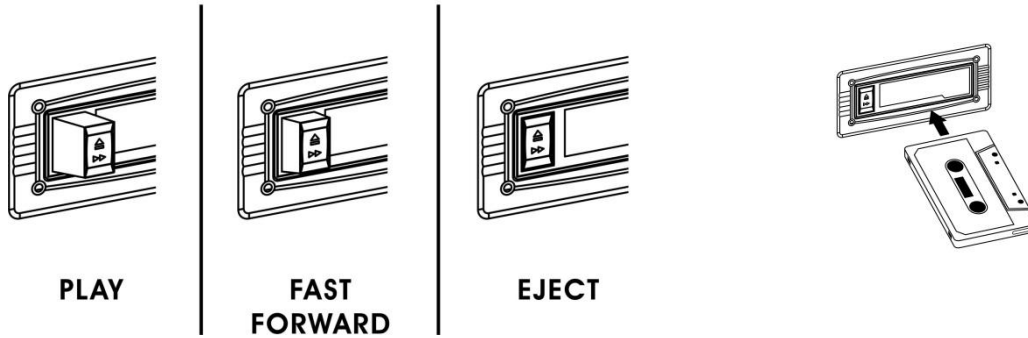
- Cassette playback : The system will start the playback automatically after inserting of cassette tape
- Stop and ejection : Press the “ Tape forward / Eject “ button completely inwards and the cassette tape will be ejected though the cassette door cover. The “ Tape forward / Eject “ button will keeping at lowest height position.
- Fast forward : Press the “ Tape forward / Eject “ button half inwards during Playback mode, the tape winding forward direction. The “ Tape forward / Eject “ button will keeping at middle height position.

Slightly press the “ Tape forward / Eject “ button again to resume normal playback. The “ Tape forward / Eject “ button will resume to the highest position.

Remark

- Make sure the direction is correct when inserting the tape into the system.
- There is some searching noise can be heard and the system cannot perform normal playback function during fast forward mode.

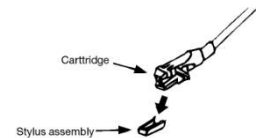
- This is recommended to take out the cassette tape from the system every times after listening and don't leave the cassette tape inside the system when not under playback mode.



Phono Operation

- Remove the stylus protector.
- Be sure that the tone arm is being detached from the tone arm rest before operating and re-secured again afterwards.

1. Rotate the function button to select phono mode. The LCD display will show " PHON"
2. Set the speed selector to the proper position depending on the record to be played.
3. Place the record on the platter (use the spindle adaptor if required).
4. Set the cueing lever to the up position.
5. Lift the tone arm from the rest and slowly move it to the record side. The platter will start to rotate and position the tone arm over the desired position of the record.
6. Pull down the cueing lever. The tone arm will come slowly on the recorder and start playback.
7. At the end of record, the tone arm will return to the rest position automatically.
8. To stop manually, lift the tone arm from the record and return it to the rest.



● Play suspension

Set the cueing lever to the up position will life up the tone arm and then stop playback temporarily.

Remark :

- **Due to the auto return system was mechanical design and reset point will affected after transportation. Thus, the tone arm will return to the rest automatically when first time place the tone arm to the platter and it was not the malfunction.**
- **Due to the length of the record is various, if you find the tone arm cannot return automatically after playback the record. Please press the eject button and return the tone arm back to the rest position**
- **Users should not change to a magnetic cartridge system, otherwise unit cannot be connected anymore to other music-centre**

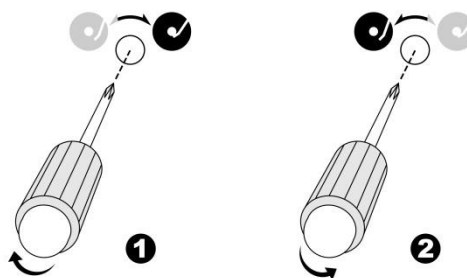
Adjustments

Pitch adjust control

- The pitch adjust control is made adjust the turntable speed lightly.

Tone arm stopping position alignment

- The position of the tone arm complete playback and return to the rest station can be adjusted at the alignment screw (26) as follow:-
- Before starting the alignment, please take out the hole covering rubber:-



A) If the system cannot complete the playback of record and return earlier

- 1) Use a cross head screw driver and turning the alignment screw (26) inside the hole clockwise, the stopping and eject position of the tone arm will move more inward to the center of the record before playback completion.

B) if the system cannot return to rest position automatically after playback of record

2) use a cross head screw driver and turning the alignment screw (26) inside the hole anti-clockwise, the stopping and eject position of the tone arm will move more away from the center of the record before playback completion.

Remark:-

- The stopping position is very subjective among difference customer, please select the most suitable position based on your own record collection. The ex-factory setting is based on the most common template.
- Please check the stopping position time by time during adjustment and avoid over turning of the screw inside.

Line out connection

You can connect the system to your whole hi-fi system by connecting the line out socket (32) to the auxiliary input socket with a RCA cable (not included).

More features

A. Sleep setting (by remote control)

The sleep function enables the system switch to standby mode automatically at a present time.

1. Press "sleep/timer" button and sleep indicator "zzz" shown on the LCD display.
2. Keep pressing the button to adjust the sleep timer in the order of slp 90 > 75 > 60 > 45 > 30 > 10 minutes.
3. System will stop and goto standby mode automatically after the selected timing.
4. To cancel the sleep mode, press "timer/sleep" button until " off " is display on LCD & the "zzz" indicator disappear.

B. Alarm clock setting (by remote control)

This function allows the system to turn on automatically and wake you up by Tuner, USB mode respectively.

First, set the unit at standby mode and then press & hold the " Timer " button to enter the setting mode, the LCD display will flashing with the first digit.

- 1) Wake up time : press skip up ►►/ down ◄◄ " button to set the hour & then press Timer again to confirm the hour. Then minutes digit will flashing, press skip up ►►/ down ◄◄ " button to set minute and press Timer button to store the timer on time. Then display will flash "TUN"
- 2) Wake up source : press skip up ►►/ down ◄◄ " button to select the timer on mode, then press the Timer button To confirm the setting.

Remark

- The unit will switch off automatically after setting the alarm. The wake up volume is preset at level 18.
- If there is no music source being detected (such as USB) when the preset time is reached, system will default to tuner mode automatically.
- For tuner wake up, the system will preset at the latest radio frequency being listened before switching off.
- Please switch off the system manually during alarm wake up mode as the system will not turn off automatically after alarm on mode.

● Active/de-active timer function (by remote control)

1. To active the alarm, press once the " timer " button on remote handset until the timer indicator " ⌚ " is shown on LCD display.
2. To cancel alarm function by press once again " timer " button until the timer indicator " ⌚ " disappear.

C. Pre-set EQ function

This unit provides 5 differences sound mode to enhance your listening experience. You can select the desired effect by pressing the preset EQ button repeatedly at following sequence:-

Flat → pop → jazz → rock → classic

Remark : Due to ErP stage two requirement and to protect the environment, the unit will switch to standby mode automatically once no any music playing over 15 minutes.

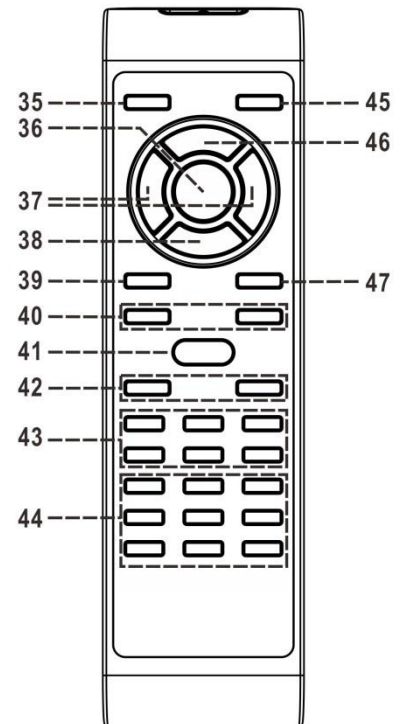
Remote control transmitter

Battery installation (battery not provided)

The infra-red transmitter requires 2 pc AAA size battery for operation

Button description

35) Standby/On button	Operate the unit to standby or on mode
36) Play/Pause▶	In CD mode, press once to start playback. Press again to enter pause mode
37) Skip up▶▶ /down ◀◀	Press to select previous / next tracks in CD mode
38) Stop■	In CD mode, press to stop playback
39) Display	Press to show different information
40) Rec Level+/-	Press to select CD-R record level
41) Preset EQ	Press to select different EQ mode
42) Volume +/-	Press to adjust the volume level
43) CD-R operation button	Press to operate CD-R function such as Record, TS...etc
44) USB/Tuner operation button	Press to operate USB/Tuner function such as program/play mode preset up...etc
45) Function button	Press to change the function mode such as Tuner, CD, USB...etc
46) Program	In CD mode, press to active programming function
47) Repeat button	Press to active repeat function of CD-R



TECHNICAL DATA

Power Source:	AC 230V~50Hz
Max. Power Consumption:	32W
Radio Frequency:	UKW 87,5 - 108 MHz

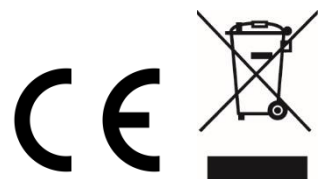
IMPORTER

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-Mail:	service@woerlein.com
Deutschland	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Urheberrecht liegt bei Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg,
www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte

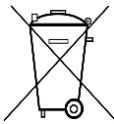
	ATTENTION	
Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!		
Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. n.tretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil




Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).


Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.

Ne disposez que de piles entièrement vides.

***) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**

	AVERTISSEMENT
N'INGÉREZ PAS LA PILE : RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES	
Ce produit contient une pile bouton/en forme de pièce. Si la pile bouton/en forme de pièce est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.	
Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.	
Si vous pensez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans une partie du corps quelconque, consultez immédiatement un médecin	

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	ATTENTION – RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLENCHEMENT DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER
--	--

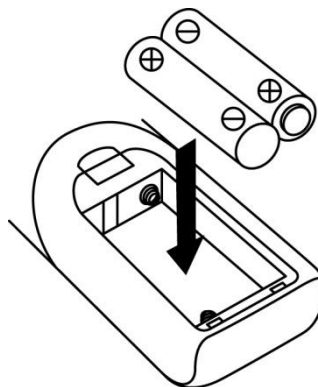
	Pour éviter des lésions auditives, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.
---	--

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec. N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

INSTALLATION DE LA PILE

Le compartiment à piles se trouve au dos de la télécommande.

1. Retirez le cache du compartiment à piles en appuyant sur l'onglet et en le soulevant.
2. Insérez deux (2) piles de tailles AAA (non fournies) dans le compartiment à piles en respectant les repères de polarité à l'intérieur du compartiment de piles.
3. Refermez le cache du compartiment de piles.

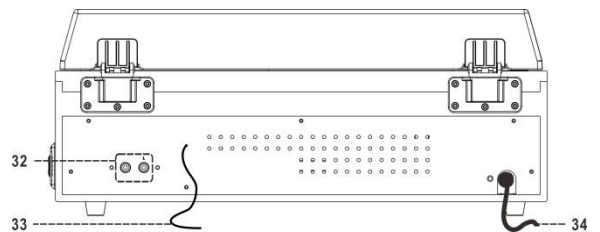
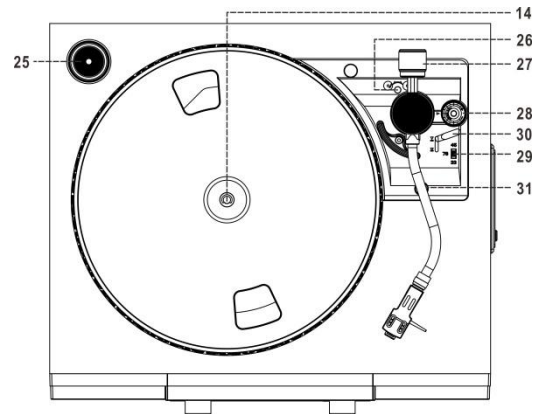
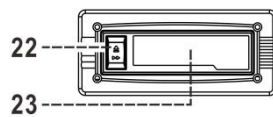
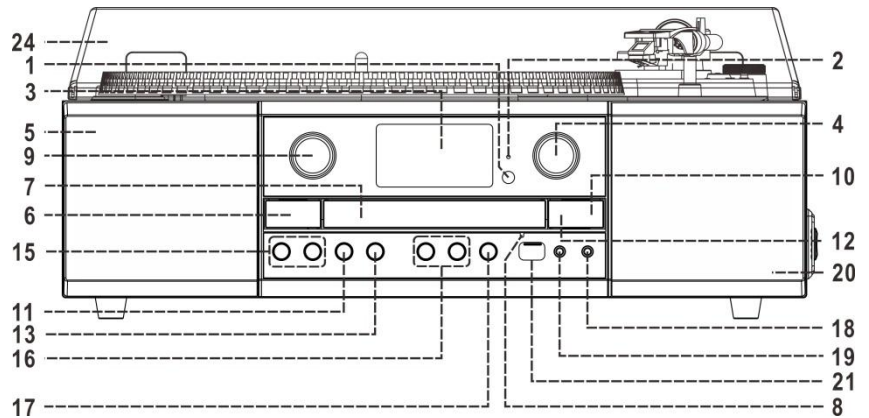


Mises en garde concernant les piles

- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Ne mélangez pas les vieilles piles avec les neuves.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Évitez de court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Évitez de recharger les piles non rechargeables.
- Retirez les piles à plat.
- N'utilisez que des piles de types équivalents
- Respectez la polarité à l'introduction des piles.
- Éliminez les piles comme il se doit. Ne les jetez pas au feu. Les piles peuvent exploser ou couler.

Emplacement des commandes

- 1) Capteur à distance
- 2) Voyant DEL de veille
- 3) Écran LCD
- 4) Touche Alimentation (on/off) /fonction
- 5) Haut-parleur gauche
- 6) Bouton d'ouverture du tiroir du CD
- 7) Tiroir du CD
- 8) Orifice d'éjection du tiroir du CD
- 9) Bouton Vol + / -
- 10) Bouton de finalisation
- 11) Bouton Arrêt ■ du CD
- 12) Bouton d'enregistrement
- 13) Bouton de lecture/pause ►|| du CD
- 14) Platine
- 15) Bouton Sauter haut►►|/ bas ◀◀ du CD
- 16) Touche saut inférieur ◀◀/supérieur ►► USB/syntonisation
- 17) Touche lecture/arrêt USB
- 18) Prise écouteur
- 19) Prise Aux in
- 21) Prise USB
- 22) Bouton Avancer Casette/éjecter
- 23) Fente pour Casette
- 24) Couvercle anti poussière
- 25) Adaptateur d'axe
- 26) Vis d'alignement avec cache en caoutchouc
- 27) Contrepoids
- 28) Réglage fin de vitesse
- 29) Molette de vitesse de platine
- 30) Levier de repérage
- 31) Verrouillage du bras de lecture
- 32) Prise de sortie
- 33) Antenne FM
- 34) Cordon d'alimentation CA



Remarque : Localisation des commandes 35 à 47 sur la télécommande stipulée sur la dernière page de ce guide d'utilisation

Attention :

L'utilisation des commandes ou des réglages ou des méthodes de performance autres que celles stipulées ici peuvent résulter à une exposition radioactive dangereuse.

Cet appareil ne devrait pas être réglé ou réparé par un personnel autre que des techniciens de service agréés.

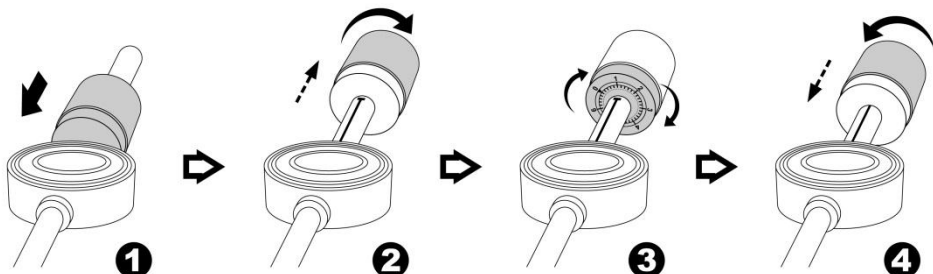
Précautions d'utilisation

Installation

- Déballez tous les éléments et retirer le matériel de protection.
- Ne branchez pas l'appareil au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant d'avoir effectué tous les autres branchements.
- Ne pas recouvrir les ouvertures et veillez à ce qu'un espace de plusieurs centimètres soit disponible autour pour la ventilation de l'appareil.

Installation du contrepoids

1. Faites glisser complètement le contrepoids dans l'arrière du bras de lecture jusqu'au bout, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dé clic avec le pitch à l'intérieur.
2. Faites tourner le contrepoids dans le sens des aiguilles d'une montre & en arrière jusqu'à ce qu'il atteigne la ligne blanche comme indiqué sur l'image 2.
3. Faites tourner le repère du contrepoids jusqu'à la position '1'.
4. Faites tourner le contrepoids dans le sens contraire & vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il atteigne la pression adéquate de fonctionnement.



Remarque : La pression de fonctionnement de l'aiguille fournie est entre **4 à 6 g**. D'après le fabricant de cartouche. Toutes les aiguilles ont leur propre pression de fonctionnement et veuillez consulter conformément la spécification.

Branchement

1. Branchez le cordon d'alimentation CA (34) à la prise CA.
2. Touche Alimentation/fonction (4) et si le voyant DEL de veille (2) s'éteint, cela signifie que l'alimentation électrique est normale. Maintenant votre appareil est prêt pour lire la musique.

Réglage de l'heure

1. Mettez l'appareil en mode veille.
2. Maintenez le bouton 'MEM/CLK-ADJ' (44) enfoncé, le LCD (3) affichera '24 hr' appuyez sur le bouton (16/44) TUNE ◀◀ ou TUNE ▶▶ pour sélectionner le format horaire approprié à la localisation (12/24 h) Appuyez à nouveau sur le bouton MEM/CLK-ADJ (44) pour valider.
3. Le LCD (2) affichera le premier & le second chiffre '00' qui clignotera. Appuyez sur le bouton TUNE ◀◀ ou TUNE ▶▶ (16/44) pour régler l'heure correcte. Appuyez sur le bouton MEM/CLK-ADJ (44) pour sauvegarder la bonne heure.
4. Le troisième & quatrième chiffre '00' clignotent, appuyez sur le bouton TUNE ◀◀ ou TUNE ▶▶ (16/44) pour régler les minutes correctes. Ensuite, appuyez sur 'MEM/CLK-ADJ' pour sauvegarder les bonnes minutes.

➤ **L'heure préréglée devra être réglée à nouveau si le secteur d'alimentation est débranché. Il est recommandé de mettre l'appareil sur le mode veille pour une utilisation pratique.**

Écoute de la radio

Réglage manuel

1. Appuyez sur la touche Alimentation/fonction (4) pour allumer l'appareil, puis tournez cette touche pour sélectionner le mode « Tuner ».
2. Maintenez le bouton TUNE ◀◀ ou TUNE ▶▶ enfoncé (16/44) pendant 1 à 2 secondes et puis relâchez.
3. L'appareil commencera à automatiquement à rechercher et ne s'arrêtera que lorsque la station de radio sera obtenue.
4. Répétez les étapes 2 & 3 jusqu'à ce que la station de radio souhaitée soit trouvée.
5. Réglez le bouton du volume haut/bas (9/42) au niveau souhaité de volume.

Stations préréglées

Un maximum de 30 stations de radio peut être sauvegardé en mémoire.

1. Réglez sur mode 'Tuner'.
2. Accédez à la station de radio souhaitée avec la méthode de réglage 'Manuelle' ou 'Auto'.
3. Appuyez sur le bouton 'MEM/CLK-ADJ' (44) pour confirmer l'état du programme.
4. Appuyez sur le bouton ▼ FOLDER/PRE (44) ou FOLDER/PRE ▲ (15) pour sélectionner la localisation en mémoire de la station désirée pour sauvegarde.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton 'MEM/CLK-ADJ' (44) pour valider le réglage.
6. Répétez les étapes de 2 à 5 pour sauvegarder les autres stations.
7. Appuyez sur le bouton ▼ FOLDER/PRE (44) ou FOLDER/PRE ▲ de la télécommande pour sélectionner les stations préréglées dans l'ordre.

➤ **LES MÉMORISATIONS PRÉRÉGLÉES SERONT TOTALEMENT ANNULÉES SI LE BOUTON D'ALIMENTATION DU SYSTÈME EST ÉTEINT. IL EST RECOMMANDÉ DE METTRE L'APPAREIL SUR LE MODE VEILLE POUR UNE UTILISATION PRATIQUE.**

➤ **IL EST POSSIBLE DE REMPLACER UNE STATION EXISTANTE EN SAUVEGARDANT UNE AUTRE FRÉQUENCE A SA PLACE.**

Réception FM - Stéréo FM

- Le système est en mode stéréo par défaut. L'icône stéréo FM 'ST' s'allumera sur l'écran LCD (3) indiquant que le programme stéréo FM est capté. En particulier lorsque le signal stéréo est faible. Il est préférable de capter le programme en mono avec le bouton ST/MP de la télécommande.

Conseils pour une meilleure réception :

- FM Le récepteur est muni d'une antenne filaire FM incorporée (33) qui pend à l'arrière de l'appareil. Ce fil doit être complètement déroulé et déployé pour une meilleure réception.

Lecture d'un CD

● Pour commencer

1. Appuyez sur la touche Alimentation/fonction (4) pour allumer l'appareil, puis tournez cette touche pour sélectionner le mode « CD ».
2. Ensuite appuyez sur le bouton d'ouverture du CD (6) pour ouvrir le tiroir du CD (7).
3. Mettez un CD avec l'étiquette face au plafond à l'intérieur du tiroir & puis refermez le tiroir du CD.
4. La recherche focalisée sera effectuée et l'écran LCD (3) affichera 'busy' et puis affichera le nombre total de titres et la durée totale de lecture.

● **Mode Lecture /Pause ►||**

1. Appuyez sur le bouton 'CD Play/Pause ►||' (13/36) pour commencer la lecture, la lecture du premier titre sera enclenchée.
2. Pour une pause, appuyez une fois sur le bouton 'Play/Pause ►||' (13/36) et la durée de lecture s'interrompra sur l'écran LCD (3). Appuyez à nouveau pour recommencer la lecture normale.

● **Mode Arrêt ■**

1. Si durant le mode de lecture ou de pause le bouton 'CD Stop' (3/38) est appuyé, il se mettra en mode d'arrêt et affichera le nombre total de titres à l'écran LCD (3).

● **Mode Saut (haut ►► / bas ◄◄)**

1. Si durant le mode de lecture ou de pause le bouton 'Skip up ►►' (15/37) est appuyé, le titre suivant sera lu et le numéro du titre sera affiché et puis restera sur le mode de lecture ou de pause.
2. Si le bouton 'Skip down ◄◄' (15/37) est appuyé pendant le mode de lecture ou de pause. il reviendra sur le titre précédent et le lira.

Remarque :

Avant d'appuyer sur le bouton ' CD tray open ' (6) pour changer le disque. Appuyez d'abord sur le bouton 'CD stop' (11/38) et veillez à ce que le LCD continue avec les données d'origine.

- Le délai de réaction du graveur de CD est plus long que celui du lecteur normal de CD à cause de la complexité du système.
- Des appuis répétés de toutes les différentes fonctions dans un bref délai peuvent entrainer un mauvais fonctionnement du système. Veuillez redémarrer l'appareil si cela se produit.
- La durée de lecture et de relecture d'un disque CD-R(W) varie d'une marque à l'autre. Elle dépend de la compatibilité du disque utilisé.
- Cet appareil n'est destiné qu'au format normal de disque compact. Il ne supporte aucun format MP3/WMA.

● **Mode de Répétition**

Appuyez sur le bouton Répéter (48) avant ou pendant la lecture, un seul titre ou tous les titres peuvent être lus dans les divers modes suivants :

(1) répéter tous les titres → (2) répéter 1 → (3) mode arrêt



Mode de lecture	Voyant	Sur l'écran LCD
Tout répéter	◁○▷	
Répéter 1	◁1	
Mode arrêt	-----	

Programmation du disque CD

32 titres maximum peuvent être programmés pour la lecture CD. Veillez avant l'utilisation que l'appareil soit sur le mode d'arrêt avant de programmer :

1. Mettez-le sur le mode CD et arrêtez la lecture du disque.
2. Appuyez sur le bouton 'Program' (46), le voyant ' Prog ' apparaitra sur l'écran LCD (3). De plus, il indiquera le numéro du programme. (P-xx) et les chiffres du numéro du titre à programmer.
3. Sélectionnez le titre souhaité en appuyant sur le bouton Saut haut ►► ou Saut bas ◄◄ (15/37).
4. Appuyez sur le bouton 'Program' (46) pour conserver le titre en mémoire.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour saisir des titres supplémentaires dans la programmation de la mémoire si nécessaire
6. Lorsque tous les titres souhaités ont été programmés, appuyez sur le bouton 'Play/Pause ►||' du CE (13/36) pour lire le disque dans l'ordre programmé.
7. Pour annuler la programmation du fichier, appuyez sur le bouton 'Stop' (11/38) jusqu'à ce que le voyant ' Prog ' disparaisse de l'écran LCD (3).

Remarque :

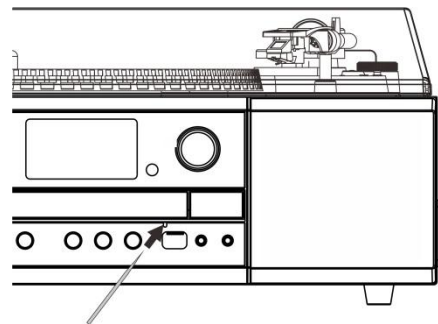
- Après la lecture du programme, et les titres programmés peuvent être supprimés dans l'ordre du dernier au 1^{er} titre programmé. Appuyez d'abord sur le bouton d'arrêt pour mettre l'appareil en mode d'arrêt, appuyez une fois sur le bouton 'Effacer' de la télécommande, puis appuyez sur le bouton arrêt pour accéder au mode effacer, appuyez à nouveau sur le bouton 'Effacer' étape par étape. Les titres programmés seront supprimés un par un de la mémoire.

Fonction d'enregistrement

A part la fonction de lecture de CD, la fonction d'enregistrement de CD peut être effectuée depuis les modes respectifs de Phono / Cassette / Aux et USB. Tous les titres enregistrés seront sauvegardés en format 'audio-CD'.

Avant de commencer, mettez un CD-R ou CD-RW dans le tiroir du CD (7). Le disque ne pourra seulement enregistrer que si l'écran LCD affiche 'NO TOC'.

Remarque : Le disque CD-R ne peut être gravé qu'une seule fois et ne supporte pas la fonction 'supprimer' ou 'réenregistrer'. La qualité de lecture du disque du CD-R(W) varie selon les différents types de lecteur audio de CD.



Remarque Importante :

- La vitesse de rotation d'un graveur de CD est supérieure au mécanisme normal de CD. Ainsi, certains bruits et vibrations mécaniques du caisson de l'appareil peuvent se produire durant le fonctionnement. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Résultant de la diversité de qualité et de compatibilité de disques CD-R(W) sur le marché. Veuillez changer pour une autre marque si celle utilisée ne peut pas être gravée ou si la performance n'est pas constante.
- Comme le graveur de CD est un appareil complexe, en cas d'une coupure de courant ou de manipulation incorrecte durant le fonctionnement du graveur de CD, il se peut que l'appareil soit bloqué et que le tiroir du CD ne puisse pas s'ouvrir. Arrêtez l'alimentation de l'appareil et utilisez un objet pointu pour appuyer dans l'orifice à proximité du tiroir du CD, alors le tiroir du CD s'ouvrira mécaniquement, tirez complètement manuellement le tiroir du CD et retirez le disque, puis ré-allumez l'appareil.

A) Mode d'Enregistrement

I) Enregistrement phono

- 1) Tournez sur le bouton de fonction pour sélectionner le mode 'Phono'. Posez le disque vinyle enregistré & préparez la lecture.
- 2) Appuyez sur le bouton 'Rec' (12/44) et puis appuyez sur le bouton du CD 'Play/Pause' (13/36) jusqu'à ce que le voyant de lecture '▶' s'affiche sur l'écran LCD (3).
- 3) Après quelques secondes, le LCD (3) affichera le compteur de durée et maintenant le système commencera le processus d'enregistrement. Maintenant commencez la lecture du disque vinyle du phono.
- 4) A la fin de l'enregistrement, appuyez sur le bouton 'Stop' (11/38) et puis arrêtez la lecture du disque vinyle.

II Enregistrement de cassette

- 1) Tournez sur le bouton de fonction pour sélectionner le mode 'Tape'. Insérez une cassette enregistrée dans la fente de cassette (23) pour préparer la lecture.
- 2) Appuyez sur le bouton 'Rec' (12/43) et puis appuyez sur le bouton du CD 'Play/Pause' (13/36) jusqu'à ce que le voyant de lecture '▶' s'affiche sur l'écran LCD (3).
- 3) Après quelques secondes, le LCD (3) affichera le compteur de durée et maintenant le système commencera le processus d'enregistrement. Maintenant poussez la cassette dans le compartiment de cassette pour commencer la lecture du titre devant être enregistré.
- 4) A la fin de l'enregistrement, appuyez sur le bouton 'Stop' (11/38) et puis arrêtez la lecture de la cassette.

III) Enregistrement d'Aux-in

- 1) Tournez sur le bouton fonction pour sélectionner le mode 'Aux'. Branchez l'extrémité de l'écouteur dans le dispositif audio (tel un lecteur MP3, lecteur CD etc.) à la prise Aux-in 3,5 mm (19) avec le cordon de branchement de 3,5 mm (non fourni).
- 2) Répétez le même processus depuis l'étape 2 tel décrit dans les autres procédures d'enregistrement ci-dessus puis lancez la lecture de votre dispositif externe.
- 3) Réglez le niveau de sortie du volume de votre dispositif de lecture audio si le niveau d'enregistrement est trop élevé.

IV) Enregistrement USB

- 1) Tournez sur le bouton pour sélectionner 'USB' Branchez la clé USB dont la face est vers le haut & veillez à l'insérer complètement.
- 2) Répétez les mêmes méthodes depuis l'étape 2 tel décrit dans les autres procédures d'enregistrement ci-dessus et appuyez sur le bouton Lecture de la fonction USB.
- 3) Réglez le niveau de sortie du volume de votre dispositif de lecture audio si le niveau d'enregistrement est trop élevé.

Remarque :

- La vitesse d'enregistrement est de 1 : 1 et dépend de la durée actuelle de lecture du dispositif de lecture.
- Pour interrompre le processus d'enregistrement, appuyez sur le bouton 'Play/Pause' (13/36), 'busy' apparaît brièvement sur le LCD et l'enregistrement se met sur pause. Pour relancer, appuyez à nouveau sur le bouton 'Play/Pause' (13/36) jusqu'à ce que le voyant de lecture '▶' s'affiche sur l'écran LCD (3).

B) Réglage d'enregistrement

I) Niveau d'enregistrement

Le niveau d'enregistrement peut être réglé avec le bouton REC LEVEL +/- (40) pour éviter des distorsions lorsque le niveau d'enregistrement était trop élevé.

II) Séparation de Titre

Il vous est possible de séparer la musique enregistrée piste par piste pendant l'enregistrement avec le mode automatique ou manuel :

A) Mode automatique

Appuyez sur le bouton 'Auto/Manual' (43) durant la préparation de l'enregistrement, le LCD (3) affichera -20db, -30db, -40db, l'icône 'AUTO TRACK' apparaîtra sur le 'LCD'.

Lorsque le niveau du son de l'enregistrement est respectivement passé en dessous de -20 / -30 / -40 dB (signal d'enregistrement), le titre en cours se terminera et puis générera un nouveau titre & continuera automatiquement le mode d'enregistrement.

Ainsi, il vous est recommandé de régler le niveau audio d'enregistrement plus bas pour une source de musique de performance claire tel USB et un niveau d'enregistrement plus élevé pour une source des bruits de musique plus élevée tels les vinyles :

' - 20db or - 30db ' - pour enregistrement d'USB ou Aux-in de source de musique numérique

' - 30db or - 40db ' - pour enregistrement en mode Cassette ou Phono

' ----- ' - arrêt du mode auto

Remarque :

Les points ci-dessus ne sont qu'une recommandation, la performance actuelle varie et dépend à chaque fois des différentes sources de musique. Par conséquent, si le point d'arrêt est toujours sous estimé pour certains fichiers de musique, veuillez utiliser plutôt le **mode manuel**.

B) Manual mode

Appuyez à tout moment une fois sur le bouton de 'séparation de track' ' **TS** ' (43) pendant l'enregistrement en tous modes, le système produira un nouveau titre et continuera l'enregistrement. Le mot ' busy ' apparaîtra brièvement sur l'écran LCD (3), signifiant que la création par le système d'un nouveau titre est réussie.

III) Finalisation d'un disque CD-R(W)

Il vous faut convertir un disque CD-R(W) en CD normal avant de le lire dans d'autres lecteurs audio de CD. Ce processus est connu comme 'finaliser' et une table des matières (TdM) sera gravée simultanément sur le CD.

- 1 · Sélectionnez le mode de fonction du CD et mettez le disque CD-R(W) devant être finalisé.
- 2 · Appuyez sur le bouton 'finaliser' (43) durant le mode d'arrêt du CD. "Fin-d" s'affiche sur l'écran LCD (3). (appuyez sur le bouton ' CD stop ■' (11/38) pour terminer le mode de finalisation si nécessaire)
- 3 · Appuyez sur le bouton ' Play/Pause ►|| ' (13/36) pour lancer la finalisation et le LCD (3) affichera 'busy' pendant ce processus.
- 4 · Lorsque terminé, le tiroir du CD s'ouvrira automatiquement et le voyant ' NO TOC ' disparaîtra du LCD (3).

Remarque :

- La durée de finalisation dépend des contenus de l'enregistrement et peut prendre dans certains cas jusqu'à 15 minutes.
- Aucun bouton ne fonctionnera durant le processus de finalisation.
- Ne jamais arrêter l'alimentation ou débrancher le cordon d'alimentation durant le processus de finalisation.
- Le disque CD-R ne peut plus être enregistré après la finalisation.
- Bien que le disque CD-R finalisé puisse être lu sur des lecteurs CD ordinaires, n'oubliez pas qu'un disque CD-RW peut ne pas fonctionner sur des lecteurs CD ordinaires.
- **Résultant de la diversité des compatibilités de disques CD-R ou CD-RW sur le marché. Veuillez le changer pour un autre si l'enregistrement ne peut pas être effectué ou si la performance de l'enregistrement de l'existant n'est pas satisfaisante. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.**

IV) Effacer ou dé finaliser un disque CD-RW

Il est possible de supprimer le dernier titre enregistré ou d'effacer un disque entier enregistré.

Si le dernier titre est effacé d'un CD-RW finalisé, le CD-RW doit d'abord être dé finalisé.

A) Dé finaliser un disque CD-RW

1. Mettez-le sur le mode de fonction CD et mettez un disque CD-RW devant être dé finalisé.
2. Appuyez sur le bouton ' Erase ' (43) en mode d'arrêt du CD & l'écran affichera 'un Fin-d' puis appuyez sur le bouton 'CD Play/Pause ►||' (13/36) pour lancer la suppression et ' busy ' disparaît du LCD (3)
3. A la fin, l'écran de dé finalisation affichera le nombre total de titres et la durée totale de lecture du disque et le voyant 'NO TOC' apparaîtra.

B) Supprimer un titre

4. Mettez-le sur le mode de fonction CD et mettez un disque CD-RW non finalisé dont le titre doit être supprimé.
5. Appuyez sur le bouton ' Erase ' (43) en mode d'arrêt du CD & 'Er' et le numéro du dernier titre s'affiche sur le LCD (3)
6. Appuyez sur le bouton ' CD Play/Pause ►||' (13/36) pour commencer la suppression du dernier titre et ' busy ' disparaît du LCD (3).
7. A la fin, l'écran de suppression du titre affichera le nombre total de titres et la durée totale de lecture du disque et le voyant 'NO TOC' apparaîtra.
8. Répétez les étapes 5 et 7 pour continuer la suppression.

C) Suppression de tous les titres

1. Mettez-le sur le mode de fonction CD et mettez un disque CD-RW dont le titre doit être supprimé.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ' Erase '(43) en mode d'arrêt du CD jusqu'à ce que 'Er all' apparaisse sur le LCD (3)
3. Appuyez sur le bouton ' CD Play/Pause ►||' (13/36) pour commencer la suppression et l'écran affiche 'busy' durant la suppression.
4. Le LCD (3) affichera ' 0000000 ' pour confirmer que le processus de suppression est terminé.

Remarque :

- Cette opération est irréversible.
- La copie du disque CD-RW d'autres systèmes ne peut pas être supprimée individuellement sur cet appareil mais la suppression complète est possible.

Lecture d'un titre MP3 avec un dispositif de stockage USB

Branchement

Le système peut décoder et lire tous les fichiers MP3 qui sont sauvegardés dans le dispositif de mémoire avec le port de connexion USB (21).

1. Mettez d'abord l'appareil en mode de veille ou autre fonction sauf le mode USB.
 2. Branchez la clé USB face vers le haut et veillez à ce qu'elle soit complètement enfoncée ou insérez la carte mémoire dans le sens de la flèche tel indiqué sur l'étiquette sur le dessous de la fente de la carte de mémoire. Insérez tout droit sans plier.
- **La connexion de l'USB à l'envers ou dans le sens inverse pourrait endommager le système audio. Veillez à vérifier que le sens soit correct avant le branchement.**
3. Tournez sur les boutons de fonctions pour sélectionner le mode '◀↔▶'.
 4. L'appareil commencera à lire le dispositif de stockage automatiquement après le branchement et l'écran LCD (3) affichera le nombre total des fichiers MP3 qui sont trouvés.
- **Mode Lecture /Pause ►||**
1. Pour une pause, appuyez une fois sur le bouton USB '►||' (17) et la durée de lecture s'arrêtera & clignotera sur l'écran LCD (3). Appuyez à nouveau pour recommencer la lecture normale.
- **Mode Arrêt ■**
1. Appuyez sur le bouton 'Arrêt ' USB ■ (44) pendant le mode de lecture ou de pause, l'appareil se mettra en mode arrêt.
- **Mode Saut (haut ►|| / bas ◀◀)**
1. Si durant le mode de lecture ou de pause le bouton 'Skip up USB' (16/44) est appuyé, il se mettra sur le titre suivant et affichera le numéro du titre et restera alors sur le mode de lecture ou de pause.
 2. Si le bouton 'USB skip down◀◀' (16/44) est actionné pendant le mode de lecture ou de pause, il reviendra sur le titre précédent et basculera sur le mode lecture.

Remarque

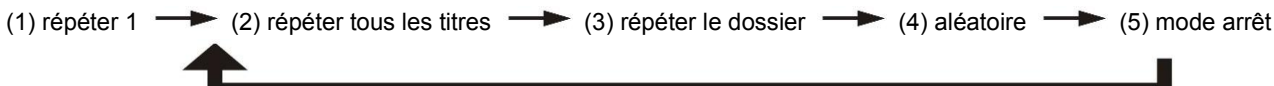
- Le système ne peut détecter et lire le fichier sous format MP3 que par le port USB.
- **A cause des variations de codage des formats MP3, certains lecteurs MP3 peuvent ne pas les lire avec la prise USB si la connexion du système au lecteur MP3 est effectuée avec la prise USB. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.**
- **Le port USB ne prend pas en charge la connexion avec le câble d'extension USB et n'est pas destiné pour une communication directe à un ordinateur.**

Conditions de format de titre MP3 :

- Débit binaire MP3 : 32 kbps~256 kbps.
- La performance de lecture d'un fichier MP3 varie selon la qualité d'enregistrement du disque et de la méthode d'enregistrement.

● **Mode de lecture**

Appuyez sur le bouton du mode de lecture (44) pendant la lecture pour sélectionner la fonction répétition et aléatoire, d'un seul titre, d'un seul dossier ou de tous les titres pouvant être lus dans les divers modes suivants :



Mode de lecture	Voyant sur l'écran LCD
Répéter 1 titre	☪
Tout répéter	☺
Répéter le dossier	☪ DOSSIER
Aléatoire	LU
Mode arrêt	-----

● **Répéter la lecture**

Il est possible avec cette fonction d'écouter répétitivement les titres souhaités ou le dossier.

● **Lecture aléatoire**

Il est possible avec cette fonction d'écouter tous les titres en ordre aléatoire.

Programmation USB

Un maximum de 30 titres peut être programmé pour la lecture aléatoire du MP3. Avant l'utilisation, veuillez à appuyer sur le bouton 'USB stop' (44).

1. Mettez-le sur le mode USB et arrêtez la lecture.
2. Appuyez sur le bouton 'mem/clk-adj' (44), 'MEM' apparaîtra sur l'écran LCD (3). De plus, il indiquera le numéro du programme. P- 01.
3. Sélectionnez le titre souhaité en appuyant sur les boutons Saut haut ►► ou bas ◄◄ (16/44).
4. Appuyez sur le bouton 'mem/clk-adj' (44) pour conserver le titre en mémoire.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour saisir des titres supplémentaires dans la programmation de la mémoire si nécessaire
6. Lorsque tous les titres souhaités ont été programmés, appuyez sur le bouton '►►' (44) pour lire le disque dans l'ordre programmé.
7. Appuyez sur le bouton 'stop' (44) pour arrêter la lecture programmée.

- Appuyez sur le bouton 'stop' (44) en mode d'arrêt USB pour annuler la programmation de la mémoire.
- Appuyez sur le bouton 'folder / pre-up' (44) pour sélectionner directement le 1^{er} titre du dossier suivant et ainsi accélérer la vitesse de sélection du titre.
- Le mode de programmation cessera automatiquement si aucun bouton n'est appuyé pendant une durée d'environ 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton 'mem/clk-adj' (44).

Écoute de cassette

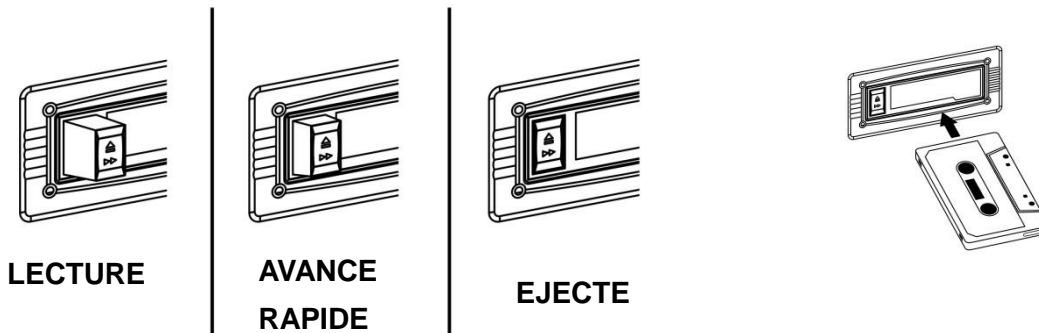
Utilisation générale

Tournez sur le bouton de fonction pour sélectionner le mode 'Cassette'. L'écran LCD (3) affichera 'TAPE'

- Lecture de cassette : Le système commencera automatiquement la lecture après l'insertion de la cassette
- Arrêt et éjection : Appuyez complètement à fond sur le bouton 'Tape forward / Eject' et la cassette sera éjectée par le cache de l'accès de la cassette. Le bouton 'Tape forward / Eject' sera sur la position la plus enfoncée.
- Avance rapide : Appuyez à moitié vers l'intérieur sur 'Tape forward / Eject'
 En mode de lecture, la cassette s'embobinera dans le sens avant. Le bouton 'Tape forward / Eject' sera sur la position à moitié enfoncée.
- Appuyez à peine une nouvelle fois sur le bouton 'Tape forward / Eject' pour continuer la lecture normale. Le bouton 'Tape forward / Eject' reviendra sur la position la plus élevée.

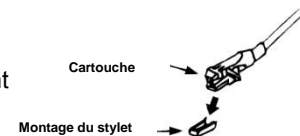
Remarque

- Veillez à ce que le sens d'insertion de la cassette dans le système soit correct.
- Un bruit de fond peut être entendu et le système ne peut pas effectuer la fonction de lecture normale pendant le mode d'avance rapide.
- Il est recommandé de retirer la cassette de l'appareil chaque fois après l'écoute et de ne pas laisser la cassette à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il n'est pas en mode de lecture.



Utilisation du Phono

- Retirez la protection de l'aiguille
- Veillez à ce que le bras de lecture soit détaché du support du bras de lecture avant l'utilisation et ré-attaché ensuite.



1. Pressez sur la touche de fonction pour sélectionner le mode phono. Le lecteur LCD affiche « PHON ».
2. Réglez le sélecteur de vitesse (29) sur la position adéquate selon le disque devant être lu.
3. Posez le disque sur la platine (utilisez l'adaptateur d'axe si nécessaire).
4. Réglez le levier de repérage (30) sur la position élevée.
5. Soulevez le bras de lecture et déplacez-le doucement sur le bord du disque. La platine commencera à tourner et à positionner le bras de lecture sur la position désirée sur le disque.
6. Abaissez le levier de repérage (30). Le bras de lecture approchera lentement le disque et commencera la lecture.
7. A la fin du disque, le bras de lecture se remettra automatiquement sur la position de repos.
8. Pour un arrêt manuel, soulevez le bras de lecture du disque et remettez-le sur le support.

Bouton de réglage fin de vitesse

- Le bouton de réglage fin de vitesse permet de réduire la vitesse de lecture de la platine.

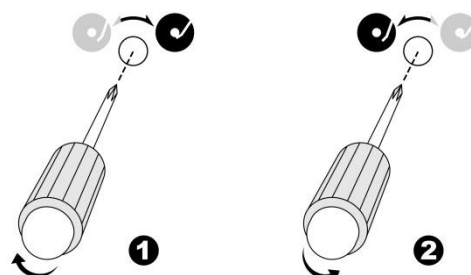
Remarque :

- **Comme le système du retour automatique est de conception mécanique, le point de remise sera affecté après le transport. Ainsi, le bras de lecture se remettra automatiquement sur le support lors de la première utilisation du bras de lecture sur la platine et cela n'est pas un mauvais fonctionnement.**
- **Comme la durée d'un disque varie, s'il s'avère que le bras de lecture ne peut pas revenir automatiquement après la lecture du disque, veuillez appuyer sur le bouton d'éjection et remettre le bras de lecture sur le support.**
- **Les utilisateurs ne doivent pas changer pour un système magnétique de cartouche, autrement l'appareil ne peut plus être branché aux Aux-in de chaînes stéréo.**

Réglages

Bras de lecture bloquant l'alignement de position

- La position de la lecture complète du bras de lecture et son retour sur le support peuvent être réglés avec la vis d'alignement (26) comme suit :
- Avant de commencer l'alignement, veuillez retirer le caoutchouc cachant l'orifice :



A) Si le système ne peut pas terminer la lecture du disque et revient plus tôt

1) Utilisez un tournevis cruciforme et tournez la vis d'alignement (26) à l'intérieur de l'orifice dans le sens des aiguilles d'une montre, la position d'arrêt et d'éjection du bras de lecture se déplacera plus vers l'intérieur du centre du disque avant la fin de la lecture.

B) Si le système ne peut pas revenir automatiquement sur la position du support après la lecture d'un disque

2) Utilisez un tournevis cruciforme et tournez la vis d'alignement (26) à l'intérieur de l'orifice dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la position d'arrêt et d'éjection du bras de lecture s'éloignera davantage du centre du disque avant la fin de la lecture.

Remarque :

- La position d'arrêt est très subjective parmi les différents clients, veuillez sélectionner la position la plus appropriée selon votre propre collection de disques. Le réglage après usinage dépend des modèles les plus communs.
- Veuillez vérifier la position d'arrêt à chaque fois pendant le réglage et évitez de trop tourner la vis à l'intérieur.

Connexion de Sortie de ligne

Le système peut être branché à votre système Hi-fi complet en branchant la prise de sortie de ligne (32) à la prise d'entrée auxiliaire avec le cordon RCA (non fourni).

Plus de fonctionnalités

A. Fonction sommeil (avec la télécommande)

La fonction sommeil permet à l'appareil de passer automatiquement en veille dès que vous l'activez.

1. Appuyez sur « sleep/timer » ; l'indicateur de sommeil « zzz » s'affiche à l'écran LCD.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « sleep/timer » pour régler le minuteur du mode sommeil suivant le cycle 90 > 75 > 60 > 45 > 30 > 10 (minutes).
3. Lorsque le temps défini est épuisé, l'appareil s'arrête et entre automatiquement en veille.
4. Pour annuler le mode sommeil, appuyez longuement sur « timer/sleep » jusqu'à ce que « off » s'affiche à l'écran et que l'indicateur « zzz » disparaisse.

B. Réglage de l'heure de l'alarme (avec la télécommande)

Grâce à cette fonction, l'appareil s'allume automatiquement et vous réveille avec une émission radio ou une piste du périphérique USB.

Pour la configurer, l'appareil en veille, appuyez longuement sur « Timer » pour entrer dans les réglages ; le premier chiffre affiché sur l'écran LCD clignote.

1) Heure du réveil : pressez sur la touche saut supérieur ►► /inférieur ◄◄ pour définir le nombre d'heures du réveil, puis de nouveau sur « Timer » pour confirmer.

Les chiffres des minutes clignotent ; appuyez sur saut supérieur ►► /inférieur ◄◄ pour définir le nombre de minutes, puis sur « Timer » pour enregistrer l'heure ainsi définie. « TUN » clignote ensuite à l'écran.

2) Source de la sonnerie du réveil : pressez sur la touche saut supérieur ►► /inférieur ◄◄ pour sélectionner le mode minuterie, puis sur « Timer » pour confirmer le réglage.

Remarque

L'appareil s'éteint automatiquement une fois le réveil programmé. Le niveau de volume du réveil par défaut est de 18.

Si la source musicale n'est pas disponible (en mode USB) à l'heure de réveil, le système activera automatiquement par défaut le mode radio.

En mode réveil par radio, le réveil s'effectue avec la dernière station radio écoutée avant l'extinction.

Veuillez éteindre manuellement le système en mode réveil, car le système ne s'éteindra pas automatiquement après le réveil.

Activation/désactivation de la minuterie (par télécommande)

1. Pour activer l'alarme, appuyez une fois sur la touche « timer » de la télécommande, jusqu'à ce que l'indicateur du minuteur « ⌚ » s'affiche à l'écran LCD.

2. Pour annuler la fonction alarme, maintenez enfoncée la touche « timer » jusqu'à ce que l'indicateur du minuteur « ⌚ » disparaisse.

C. Fonction égaliseur pré-réglé

Cet appareil comprend 5 modes sonores différents pour améliorer l'écoute. Vous pouvez sélectionner l'effet souhaité en appuyant plusieurs fois sur la touche « EQ » selon la séquence suivante :-

Plat → pop → jazz → rock → classique

Remarque : A cause des deux conditions d'étapes du ErP et pour protéger l'environnement, l'appareil se mettra automatiquement en mode de veille dès d'aucune musique n'est lue après 15 minutes.

Émetteur télécommande

Installation de la pile (pile non fournie)

L'émetteur infra rouge nécessite 2 piles de taille AAA pour fonctionner

Description des boutons

35) Bouton Veille/ Marche Utilisation de l'appareil en mode veille ou marche

36) Lecture/Pause ►|| En mode CD, appuyez une fois pour lancer la lecture Appuyez à nouveau pour accéder au mode pause

37) Sauter haut ►► /bas ◄◄ Appuyez pour sélectionner les titres précédents/suivants en mode CD

38) Arrêt ■ En mode CD, appuyez pour arrêter la lecture

39) Écran Appuyez pour visualiser diverses données

40) Niveau d'enregistrement+/- Appuyez pour sélectionner le niveau d'enregistrement de CD-R

41) Préréglage EQ Appuyez pour sélectionner le mode de divers EQ

42) Volume +/- Appuyez pour régler le niveau du volume.

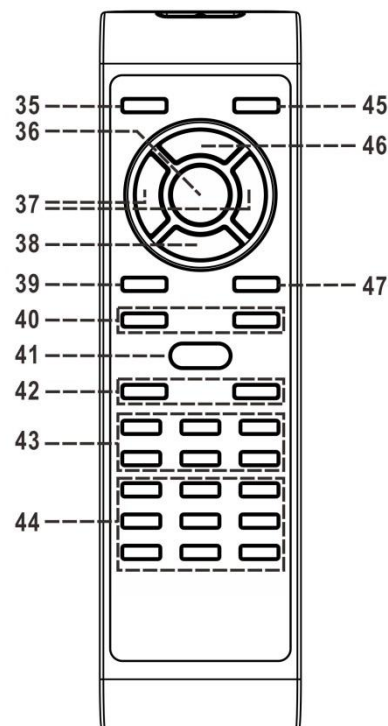
43) Bouton de marche du CD-R Appuyez pour utiliser la fonction CD-R tel Enregistrer, TS...etc.

44) Bouton d'utilisation USB/Tuner Appuyez pour utiliser la fonction USB/Tuner tel le mode de programmation/lecture, préréglage haut...etc.

45) Bouton de fonction Appuyez pour changer le mode de fonction tel Tuner, CD, USB etc.

46) Programme En mode CD, appuyez pour activer la fonction de programmation

47) Touche de Répétition Appuyez pour activer la fonction de répétition du CD-R.





MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het bescherming van ons milieu. Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

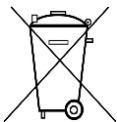
	WAARSCHUWING	
Risico voor een elektrische schok Niet openen!		
<p>Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.</p>		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

	WAARSCHUWING
BATTERIJ NIET DOORSLIKKEN, RISICO OP CHEMISCHE BRANDWONDEN	
<p>Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als deze knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit in slechts 2 uur tot ernstige brandwonden leiden en zelfs fataal aflopen. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, stop het product te gebruiken en houd het uit de buurt van kinderen.</p> <p>Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, raadpleeg onmiddellijk uw arts.</p>	

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

WAARSCHUWING - ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.



Luister nooit langdurig op hoge volumeniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.

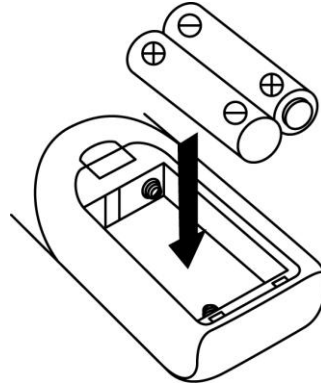
Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratievrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dit apparaat is uitgerust met een "Klasse 1 Laser". Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

BATTERIJ INSTALLATIE

Het batterijcompartiment bevindt zich aan de achterzijde van de afstandsbediening.

1. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment door het lipje in te drukken en het op te lichten.
2. Plaats twee (2) AAA batterijen (niet meegeleverd) in het batterijcompartiment volgens de polariteit zoals gemarkeerd binnenin het batterijcompartiment.
3. Sluit het batterijcompartiment weer.

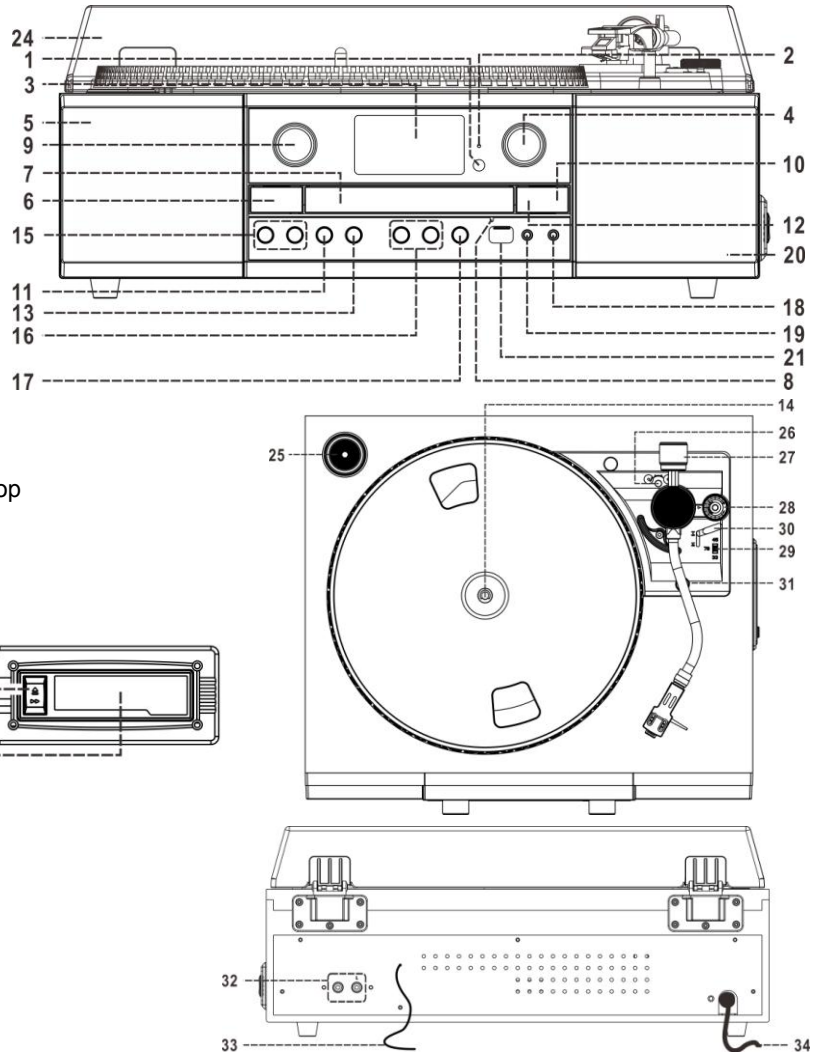


Vorzorgsmaatregelen m.b.t. batterijen

- Batterijen mogen uitsluitend door volwassenen worden vervangen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Combineer geen alkaline, standaard (koolstofzink) of oplaadbare (nikkelcadmium) batterijen.
- Er mag geen kortsluiting plaatsvinden in de netspanningsklemmen.
- Niet-oplaadbare batterijen dienen nooit te worden opgeladen.
- Haal uitgeputte batterijen uit het apparaat.
- Gebruik uitsluitend batterijen van een gelijksoortig type.
- Batterijen dienen met de juiste polariteit geplaatst te worden.
- Dank batterijen op correcte wijze af. Dank batterijen nooit af in vuur.
- De batterijen kunnen ontploffen of beginnen te lekken.

Lokatie van de bedieningselementen

- 1) Sensor afstandsbediening
- 2) Standby LED indicator
- 3) LCD scherm
- 4) Aan-/uit-/functieknop
- 5) Linker luidspreker
- 6) CD slede open knop
- 7) CD slede
- 8) CD slede uitwerpgat
- 9) Vol +/- knop
- 10) Beëindig knop
- 11) CD stop ■ knop
- 12) Opnameknop
- 13) CD afspelen/pauze ►|| knop
- 14) Draaiplateau
- 15) CD Overslaan omhoog►►|/ omlaag|◄◄knop
- 16) Toets USB/tuner omlaag |◄◄/omhoog
- 17) USB afspelen/stop knop
- 18) Koptelefoonaansluiting
- 19) Ext in aansluiting
- 21) USB poort
- 22) Cassette vooruit/uitwerpknop
- 23) Cassettesleuf
- 24) Draaitafel stofkap
- 25) Draaiplateau-adapter
- 26) Uitlijnschroef met rubberen kapje
- 27) Contragewicht
- 28) Pitch-corrector
- 29) Draaitafel snelheidskeuze
- 30) Hendel voor toonarmlift
- 31) Toonarmblokkering
- 32) Lijn uit aansluiting
- 33) FM antenne
- 34) Netstreamsnoer



Opmerking: Bedieningselementen 35-47 op de afstandsbediening worden behandeld op de laatste pagina van deze handleiding

Let op:

Gebruik of wijzigingen van bedieningselementen of procedures anders dan vermeld in deze handleiding kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.
Dit apparaat mag niet aangepast of gerepareerd worden, anders dan door gekwalificeerd servicepersoneel.

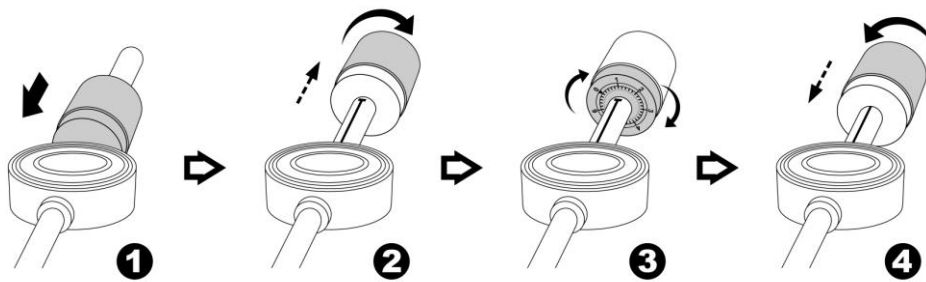
Vorbereidingen voor gebruik

Installatie

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact voordat u het voltage en alle aansluitingen heeft gecontroleerd.
- Dek geen ventilatieopeningen af en zorg ervoor dat, t.b.v. ventilatie, er enige centimeters vrije ruimte om het apparaat is.

Installatie van het contragewicht

1. Schuif het contragewicht geheel inde achterzijde van de toonarm totdat het einde bereikt is, draai dan rechtsonder totdat hij op zijn plaats klikt.
2. Draai het contragewicht rechtsonder en naar achteren totdat de witte lijn zichtbaar is, zoals in afbeelding 2
3. Draai de voorste ring tot aan de " 1 " stand
4. Draai het contragewicht linksonder & schuif het terug totdat de juist werkdruk bereikt is.



Opmerking : De werkdruk voor de meegeleverde naald is **4 – 6 gram**. Volgens de fabrikant van de houder. Iedere naald heeft zijn eigen werkdruk, raadpleeg dus de specificaties.

Aansluiten

1. Sluit het stroomsnoer (34) aan op een stopcontact.
2. Druk op de aan-/uit-/functieknop (4) om het apparaat in te schakelen en draai de aan-/uit-/functieknop (4) om de modus "Tuner" te selecteren.

Instellen van de klok

1. Schakel het apparaat in standby mode.
2. Druk de "MEM/CLK-ADJ" knop (44) in en houd vast, het LCD scherm (3) toont "24 hr" druk op de TUNE|◀◀ of TUNE ▶▶ knop (16/44) om het juiste uurformaat te kiezen (12/24 uur). Druk opnieuw op de "MEM/CLK-ADJ" knop (44) om te bevestigen.
3. Op het LCD scherm (2) worden de eerste & tweede cijfers van "00" knipperend weergegeven. Druk op de TUNE|◀◀ of TUNE ▶▶ knop (16/44) om het juist uur in te stellen. Druk op de "MEM/CLK-ADJ" knop (44) om het juiste uur op te slaan.
4. Het derde & vierde cijfer van "00" gaan knipperen, druk op de TUNE|◀◀ of TUNE ▶▶ knop (16/44) om de juiste minuten in te stellen. Druk op "MEM/CLK-ADJ" om de juiste minuten op te slaan.

➤ **De ingestelde tijd wordt geheel gereset als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken. U wordt aangeraden om voor het gemak het systeem in standby mode te schakelen.**

Naar de radio luisteren

Handmatig afstemmen

1. Druk op de aan-/uit-/functieknop (4) om het apparaat in te schakelen en draai de aan-/uit-/functieknop (4) om de modus "Tuner" te selecteren
2. Druk op de TUNE|◀◀ of TUNE ▶▶ knop (16/44), houd deze 1-2 seconden vast en laat dan los.
3. Het apparaat begint automatisch te zoeken en stopt als een radiozender gevonden wordt.
4. Herhaal stappen 2 & 3 totdat het gewenste radiostation is bereikt.
5. Stel met volume omhoog/omlaag knoppen (9/42) het gewenste geluidsniveau in.

Voringestelde zenders

U kunt tot 30 radiozenders in het geheugen opslaan.

1. Schakel de "Tuner" mode in
2. Stem op het gewenste station af m.b.v. de "handmatige" of "auto" afstem methode.
3. Druk op de "MEM/CLK-ADJ" knop (44) om programmamode in te schakelen.
4. Druk op de "▼ FOLDER/PRE (44) of FOLDER/PRE ▲ knop om de gewenste geheugenplaats voor de radiozender te selecteren.
5. Druk opnieuw op de "MEM/CLK-ADJ" knop (44) om de instelling te bevestigen.
6. Herhaal stappen 2 t/m 5 om andere zenders op te slaan.
7. Druk op de "▼ FOLDER/PRE (44) of FOLDER/PRE ▲ knop op de afstandsbediening om de voringestelde radiozenders te kiezen.

➤ **DE VOORINGESTELDE ZENDERS WORDEN GEHEEL GERESET ALS DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDT GETROKKEN. U WORDT AANGERADEN OM VOOR HET GEMAK HET SYSTEEM IN STANDBY MODE TE SCHAKELEN.**

➤ U KUNT EEN VOORINGESTELDE ZENDER Overschrijven DOOR OP DEZE PLAATS EEN ANDERE ZENDER OP TE SLAAN.

FM & FM stereo ontvangst

- Het systeem staat standaard in stereo mode. Het FM stereo icoon "ST" wordt zichtbaar op het LCD scherm (3) als er een FM stereo programma ontvangen wordt. Vooral als stereo signalen zwak doorkomen is het aan te raden om over te schakelen op Mono ontvangst met de ST/MP knop op de afstandsbediening.

Tips voor de beste ontvangst:-

- FM : De ontvanger heeft een ingebouwde FM draadantenne (33) aan de achterzijde. Deze draad dient geheel te worden afgerold en uitgetrokken voor de beste ontvangst.

Een compact disc afspelen

● **Beginnen**

1. Druk op de aan-/uit-/functieknop (4) om het apparaat in te schakelen en draai de aan-/uit-/functieknop (4) om de modus "CD" te selecteren.
2. Druk dan op de open knop (6) voor het CD deksel om deze (7) te openen.
3. Plaats een CD in de slede met de bedrukte zijde naar boven & sluit de CD deksel.
4. Het inlezen begint, op het LCD scherm (3) wordt "busy" zichtbaar en het totaal aantal nummers & de totale speeltijd worden getoond.

● **Afspelen / Pauzemode ▶||**

1. Druk op de " CD Play/Pause ▶|| " knop (13/36) om met afspelen te starten, het eerste nummer wordt afgespeeld.
2. Druk eenmaal op de " Play/Pause ▶|| " knop (13/36) om te onderbreken, de speeltijd wordt stopgezet op het LCD scherm (3) Druk opnieuw in om het afspelen te hervatten.

● **Stopmode■**

1. Als de " CD Stop ■ " knop (3/38) tijdens afspelen of pauzemode wordt ingedrukt, dan wordt naar stopmode overgeschakeld, en wordt het totaal aantal nummers op het LCD scherm (2) getoond.

● **Overslaan mode (overslaan verder ▶▶| / overslaan terug |◀◀)**

1. Als tijdens afspelen of pauze mode de "Skip up" ▶▶| " knop (15/37) wordt ingedrukt, dan wordt naar het volgende nummer gesprongen, en dit nummer wordt weergegeven, vervolgens wordt weer de afspelen of pauze mode ingeschakeld.
2. Als tijdens afspelen of pauze mode de "Skip down" |◀◀ " knop (15/37) wordt ingedrukt, dan wordt naar het vorige nummer gesprongen, en wordt dit nummer afgespeeld.

Opmerking:-

Voordat u op de " CD tray open " knop (6) drukt om een schijf te verwisselen, druk dan eerst op de " CD stop " knop (11/38) en let erop dat het LCD scherm de originele informatie weer laat zien.

- De reactietijd van de CD brander is langer dan die van een normale CD speler, door het complexere systeem.
- Het snel achter elkaar blijven drukken op verschillende knoppen kan ervoor zorgen dat het systeem niet meer werkt. Herstart het apparaat als dit gebeurt.
- De laad- en afspeeltijd van CD-R(W) schijven verschilt van merk tot merk. Dit hangt af van de compatibiliteit van de gebruikte CD.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik van het standaard CD formaat. MP3/WMA formaten worden niet ondersteund.

● **Herhaalmode**

Druk op de Herhaalknop (48) voor of tijdens het afspelen van de CD, een enkel nummer of alle nummers kunnen worden herhaald, in verschillende modes:-

(1) herhaal alle nummers → (2) herhaal 1 nummer → (3) herhalen uitschakelen



Afspeelmode	Indicator	op LCD scherm
Herhaal alles	↻	↻
Herhaal 1	↻ 1	↻ 1
Uitschakelen	-----	-----

CD programmeren

Tot 32 CD nummers kunnen worden ingeprogrammeerd. Zorg voordat u gaat programmeren, dat het systeem in stopmode staat:-

1. Stel de CD mode in & stop met het afspelen van de CD.
2. Druk op de "Program" knop (46), " de Prog " indicator verschijnt op het LCD scherm (3). Bovendien worden het te programmeren nummer (P-xx) en de programmapositie getoond.
3. Kies het gewenste nummer door een druk op de overslaan verder ▶▶| of terug |◀◀ knoppen (15/37).
4. Druk op de " Program " knop (46) om het nummer in het geheugen op te slaan.
5. Herhaal stappen 3 en 4 om extra nummers toe te voegen in het geheugen, indien nodig.
6. Als alle gewenste nummers zijn ingeprogrammeerd, druk dan op de CD " Play/Pause ▶|| " knop (13/36) om de nummers in de geprogrammeerde volgorde af te spelen.
7. Om het programma te annuleren drukt u op de "Stop" knop (11/38) totdat de " Prog " indicator van het LCD scherm verdwijnt (3).

Opmerking:-

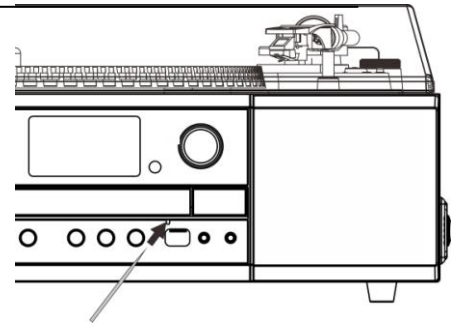
- Na het programmeren kunt u de geprogrammeerde nummers wissen, beginnend met de laatste tot de eerste . Druk op de stop knop om het apparaat eerst in stopmode te zetten, druk dan eenmaal op de "Clear" knop op de afstandsbediening en dan op de stopknop om wismode te starten, druk vervolgens keer op keer op de Clear knop. De geprogrammeerde nummers worden één voor één uit het geheugen verwijderd.

Opnamefunctie

Naast het afspelen van CDs, kan dit apparaat ook CDs beschrijven, zowel via Phono/Tape/Ext als in USB-mode. Alle opgenomen nummers worden in het "audio-CD" formaat opgeslagen:-

Voordat u begint, doe dan eerst een CD-R of een CD-RW in de CD-slede (7). U kunt alleen een CD beschrijven als op het LCD scherm de boodschap "NO TOC" wordt getoond.

Opmerking : Een CD-R kan slecht éénmaal worden beschreven en kan niet worden gewist of overschreven. De afspreekwaliteit van CD-R(W)s kan verschillen per audio CD-speler.



Belangrijke opmerkingen:-

- De draaisnelheid van een CD brander is hoger dan die van een normale CD speler. Daarom kunnen mechanische geluiden of trillingen in het apparaat optreden tijdens het gebruik. Dit is geen indicatie dat het apparaat defect is.
- In de winkels is een grote variëteit en kwaliteit aan CD-R(W) schijven te koop. Schakel over naar een ander merk als het opnemen op wat u nu gebruikt niet lukt, of niet stabiel is.
- Vanwege het complexe karakter van CD branders kan het voorkomen dat het systeem geblokkeerd raakt en de CD niet wil uitwerpen als de stroom is onderbroken of een verkeerde handeling is verricht tijdens het branden. Schakel de stroom uit en steek een dunne naald in het gaatje naast de CD slede, deze wordt dan mechanisch geopend. Trek de slede er geheel uit en neem de CD uit, herstart hierna het systeem.

A) Opnamemode

I) Phono opnames

- 1) Draaien op Functieknop en selecteer " Phono " mode. Leg een plaat op de draaitafel & zet bereid deze voor om af te spelen.
- 2) Druk op de " Rec " knop (12/43) en druk dan op de CD " Play/Pause " knop (13/36) totdat de afspelinindicator " ▶ " op het LCD scherm wordt getoond (3).
- 3) Na enkele seconden wordt op het LCD scherm (3) de opnametijd weergegeven en de opname is gestart. Start nu het afspelen van de plaat op de draaitafel.
- 4) Nadat de opname klaar is drukt u op de " Stop " knop (11/38) en stop daarna het afspelen van de plaat.

II) Cassette opnames

- 1) Draaien op Functieknop en selecteer " Tape " mode. Plaats een cassette in het cassettedeck (23) en bereid deze voor om af te spelen.
- 2) Druk op de " Rec " knop (12/43) en dan op de CD " Play/Pause " knop (13/36) totdat de afspelinindicator " ▶ " op het LCD scherm wordt getoond (2).
- 3) Na enkele seconden wordt op het LCD scherm (3) de opnametijd weergegeven en de opname is gestart. Druk nu de cassette in het cassettedeck en speel het nummer dat u wilt opnemen erop af.
- 4) Nadat de opname klaar is drukt u op de " Stop " knop (11/38) en stop daarna het afspelen van de cassette.

III) Ext-in opnames

- 1) Draaien op Functieknop en selecteer " Aux " mode. Sluit de koptelefoon aansluiting van het audioapparaat (zoals een MP3-speler, CD-speler, etc...) aan op de 3,5mm ext-in aansluiting (19) via een 3,5mm kabel (niet meegeleverd).
- 2) Herhaal dezelfde stappen vanaf stap 2 als bij de andere opnamemogelijkheden hierboven beschreven, en start dan het afspelen op uw externe apparaat.
- 3) Stel het geluidsvolume van uw audiospeler anders in, als het opnamenvieau te hoog is.

IV) USB opnames

- 1) Draaien op de Functieknop en selecteer " USB ". Sluit de USB stick aan met het label naar boven & zorg ervoor deze geheel in de poort te drukken.
- 2) Herhaal dezelfde stappen vanaf stap 2 als bij de andere opnamemogelijkheden hierboven beschreven, en druk dan op de Afspeelknop op uw USB apparaat.
- 3) Stel het geluidsvolume van uw audiospeler anders in, als het opnamenvieau te hoog is.

Opmerking:-

- De opnamesnelheid is 1:1 en de duur komt overeen met de werkelijke afspeeltijd op het bronapparaat.
- Om het opnameproces te pauzeren drukt u op de " Play/Pause " knop (13/36), " busy " verschijnt kort op het LCD scherm en de opname wordt gepauzeerd. Om te hervatten drukt u opnieuw op de " Play/Pause " knop (13/36) totdat de afspelinindicator " ▶ " op het LCD scherm wordt getoond (3).

B) Opnameinstellingen

I) Opnameniveau

Het opnameniveau kan worden ingesteld met de REC LEVEL +/- knop (40) om vervorming te voorkomen als het geluidsniveau van de bron te hoog is.

II) Nummer tussenstiltes

U kunt de tijd tussen de opgenomen muzieknummers automatisch of handmatig instellen:-

A) Auto mode

Druk op de "Auto/Manual" knop (43) voordat u de opnamefunctie start, het LCD scherm LCD (3) toont -20db, -30db, -40db, het "AUTO TRACK" icoon verschijnt op het LCD scherm

Als het opgenomen geluidsniveau daalt onder de -20 / -30 / -40 dB (opnamesignaal), dan wordt het huidige nummer beëindigd, en wordt een nieuw nummer gestart, de opname wordt automatisch voortgezet.

Het wordt daarom aangeraden om een lager opnameniveau in te stellen voor heldere muziekbronnen zoals USB, en een hoger opnameniveau voor muziekbronnen met meer ruis, zoals platen:-

" - 20db of - 30db " - voor opnames via USB of Ext-in van een digitale muziekbron

" - 30db of - 40db " - voor opnames via Tape of Phone mode

" ----- " - auto mode uit

Opmerking:-

Het bovenstaande is slechts een aanbeveling, het eindresultaat kan verschillen en is afhankelijk van de muziekbron. Als de drempelwaarde dus altijd verkeerd bepaald wordt voor bepaalde muziekbestanden, gebruik dan de **handmatige** mode.

B) Handmatige mode

Iedere keer als u tijdens een opname op de "track separate" **TS** knop (43) drukt, in welke mode dan ook, zal het systeem een nieuw nummer starten en doorgaan met de opname. Het woord "busy" wordt kort op het LCD scherm getoond (3), dit betekent dat het apparaat succesvol een nieuw nummer heeft gemaakt.

III) Sluiten van een CD-R(W)

U moet een CD-R(W) eerst in een standaard CD omzetten voordat deze in een audio CD-speler kan worden afgespeeld. Dit proces staat bekend als sluiten, en een inhoudsopgave (TOC) worden op dit moment naar de CD geschreven:-

- 1 · Selecteer de CD functiemode en plaats de CD-R(W) die u gaat sluiten.
- 2 · Druk op de the sluiten knop (43) tijdens CD stop mode. "Fin-d" verschijnt op het LCD scherm (3). (druk op de "CD stop" knop (11/38) om het sluiten indien nodig te beëindigen)
- 3 · Druk op de "Play/Pause" **▶||** knop (13/36) om het sluiten te starten, op het LCD scherm (3) verschijnt tijdens het proces "busy".
- 4 · Nadat het gereed is opent de CD slede zich automatisch en de "NO TOC" indicatie verdwint van het LCD scherm (3).

Opmerking:-

- De tijdsduur van het sluiten hangt af van de inhoud van de opnames, en kan in sommige gevallen tot 15 minuten duren.
- Tijdens het sluitproces werkt er geen enkele knop.
- Schakel tijdens het sluitproces nooit de stroom uit, en trek de stekker niet uit het stopcontact.
- Op de CD-R kunnen na het sluiten geen nieuwe opnames meer gemaakt worden.
- Hoewel gesloten CD-Rs op gewone CD-spelers afgespeeld kunnen worden, kunnen gesloten CD-RWs op gewone CD-spelers soms niet afgespeeld worden.
- **Door de variatie van compatibiliteit van CD-Rs of CD-RWs op de markt kunt u het beste naar een andere methode overschakelen als de opname niet lukt, of als u de kwaliteit van de huidige opname niet voldoende vindt. Dit is geen indicatie dat het apparaat defect is.**

IV) Wissen of sluiten ongedaan maken van een CR-RW

Het is mogelijk om het laatst opgenomen nummer, of de hele schijf te wissen.

Als u het laatst opgenomen nummer van een gesloten CD-RW wilt wissen, dan moet het sluiten eerst ongedaan gemaakt worden

A) Sluiten van een CD-RW ongedaan maken

1. Selecteer de CD functiemode en plaats de CD-RW waarvan u het sluiten ongedaan wilt maken.
 2. Druk op de "Erase" knop (43) in CD stop mode & op het scherm wordt "un Fin-d" getoond, druk dan op de "CD Play/Pause" **▶||** knop (13/36) om het wissen te starten, "busy" verschijnt op het LCD scherm (3)
 3. Nadat het sluiten ongedaan is gemaakt worden op het scherm het totaal aantal nummers en de totale speeltijd van de CD getoond en de "NO TOC" indicatie verschijnt.
-

B) Eén nummer wissen

4. Selecteer de CD functiemode en plaats de ongesloten CD-RW waarvan u een nummer wilt wissen.
5. Druk op de "Erase" knop (43) in CD stop mode & "Er" en het laatste nummer verschijnt op het LCD scherm (3)
6. Druk op de "CD Play/Pause" ►|| knop (13/36) om het laatste nummer te wissen, "busy" verdwijnt van het LCD scherm (3).
7. Nadat het sluiten ongedaan is gemaakt worden op het scherm het totaal aantal nummers en de totale speeltijd van de CD getoond en de "NO TOC" indicatie verschijnt.
8. Herhaal stappen 5 en 7 om nog meer nummers te wissen.

C) Alle nummers wissen

1. Selecteer de CD functiemode en plaats de ongesloten CD-RW waarvan u een nummer wilt wissen.
2. Druk herhaaldelijk op de "Erase" knop (43) in CD stop mode totdat "Er all" op het LCD scherm verschijnt (3)
3. Druk op de "CD Play/Pause" ►|| knop (13/36) om te wissen, op het scherm wordt tijdens het wissen "busy" getoond
4. Op het LCD scherm (3) wordt "000000" getoond als het wisproces is afgerond.

Opmerking :

- Deze actie kan niet ongedaan worden gemaakt.
- Van een CD-RW die met een ander apparaat is gemaakt kunnen geen individuele nummers worden gewist, maar alle nummers wissen is wellicht wel mogelijk.

Afspelen van MP3-nummers via USB sticks

Aansluiten

Dit systeem ondersteunt het decoderen en afspelen van alle MP3 bestanden op media die met de USB-poort (21) verbonden kunnen worden.

1. Zet het systeem eerst in standby-mode, of iedere andere functie behalve USB mode.
 2. Sluit de USB stick aan met het label naar boven & zorg ervoor deze geheel in de poort te drukken, of plaats een geheugenkaart in de richting van de pijl, zoals op het label aan de onderzijde van de geheugenkaart-poort is aangegeven. Voer recht is, zonder te buigen..
- **Een USB-stick ondersteboven of achterstevoren invoeren kan het audio systeem beschadigen. Zorg er voor het insteken voor dat de plaatsingsrichting correct is.**
3. Draaien op Functieknop en selecteer "USB" mode.
 4. Het systeem begint automatisch met het lezen van de opslagmedia zodra deze worden aangesloten, het LCD scherm (3) toont het totaal aantal MP3 bestanden dat worden gevonden.
- **Afspelen / Pauzemode ►||**
1. Om te onderbreken drukt u eenmaal op de USB "►||" knop (17) de speeltijd staat nu stil & knippert op het LCD scherm (3). Druk opnieuw in om het afspelen te hervatten.
- **Stopmode ■**
1. Druk op de USB stop ■ knop (44) tijdens afspelen- of pauzemode, het systeem schakelt in stopmode.
- **Overslaan mode (overslaan verder ►►| / overslaan terug ◀◀|)**
1. Als tijdens afspelen- of pauzemode de "USB overslaan verder ►►|" knop (16/44) wordt ingedrukt, dan wordt naar het volgende nummer gesprongen, en dit nummer wordt weergegeven, vervolgens wordt weer de afspelen- of pauzemode ingeschakeld.
 2. Als tijdens afspelen- of pauzemode de "USB overslaan terug ◀◀|" knop (16/44) wordt ingedrukt, dan wordt naar het vorige nummer gesprongen en naar afspeelmode overgeschakeld.

Opmerkingen

- Het systeem herkent en leest alleen bestanden van het MP3 formaat, alleen via de USB poort.
 - **Als u een MP3-speler via de USB-poort aansluit kan het voorkomen dat bestanden niet afgespeeld kunnen worden, door afwijkingen in het MP3-codeerformaat. Dit is geen indicatie dat het apparaat defect is.**
 - **De USB-poort ondersteunt geen verbinding met een USB-verbindingkabel en is niet ontworpen voor directe communicatie met een computer.**
- MP3 nummer ondersteund formaat:-
- MP3 bitrate : 32 kbps~256 kbps.
 - De kwaliteit van het afspelen van MP bestanden is afhankelijk van de kwaliteit van de opgenomen CD, en de wijze van opname.

● Afspelmodes

Druk tijdens het afspelen op de afspelmodes knop (44) om de herhaal en willekeurige functie te kiezen voor een muzieknummer, een map of alle nummers herhalen, dit kan in verschillende modes:-

(1) herhaal 1 nummer → (2) herhaal alle nummers → (3) herhaal map → (4) willekeurig → (5) herhalen uitschakelen



Afspelmodes	Indicator op LCD scherm
Herhaal 1 nummer	↶
Herhaal alles	↶ ↷
Herhaal map	↶ MAP
Willekeurig	WIL
Uitschakelen	-----

● Afspelen met herhaling

U kunt de gewenste nummers of mappen laten herhalen met deze functie.

● Willekeurig afspelen

U kunt alle nummers in willekeurige volgorde laten afspelen met deze functie.

USB programmering

Tot 30 MP3 nummers kunnen in iedere gewenste volgorde worden ingeprogrammeerd. Zorg er voor gebruik voor, de " USB stop ■ " knop (44) in te drukken

1. Schakel in USB mode & stop met afspelen.

2. Druk op de "mem/clk-adj" knop (44), " MEM " verschijnt op het LCD scherm (3). Bovendien wordt het programma nr. P- 01 getoond.

3. Kies het gewenste nummer door een druk op de overslaan omhoog ►► of omlaag ◄◄ knoppen (16/44).

4. Druk op de " mem/clk-adj " knop (44) om het nummer in het geheugen op te slaan.

5. Herhaal stappen 3 en 4 om extra nummers toe te voegen in het geheugen, indien nodig.

6. Als alle gewenste nummers zijn ingeprogrammeerd, druk dan op de "►|| " knop (44) om de CD in de gewenste volgorde af te spelen.

7. Druk op de " stop ■ " knop (44) om het geprogrammeerd afspelen te beëindigen.

● Druk op de " stop ■ " knop (44) in USB stop mode om het programma uit het geheugen te verwijderen.

● Druk op de " folder / pre-up " knop (44) om het 1^e nummer van de volgende map te kiezen, en zo de nummerselectie te versnellen.

● De programma-instellingsmode wordt automatisch beëindigd als er langer dan 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, na het indrukken van de " mem/clk-adj " knop (44).

Luisteren naar een cassette

Algemeen gebruik

Draaien op Functieknop en selecteer " Tape " mode. Het LCD scherm (3) toont " TAPE "

Cassette afspelen : Het systeem begin automatisch af te spelen na het invoeren van een cassette

Stoppen en uitwerpen : Druk de " Tape forward / Eject " knop helemaal in en de cassette wordt via de cassetteslede uitgeworpen. De " Tape forward / Eject " knop blijft in deze ingedrukte stand staan.

Snel vooruit spoelen : Druk de " Tape forward / Eject " knop halverwege in tijdens afspelmodes, de cassette wordt vooruit gespoeld. De " Tape forward / Eject " knop blijft in deze halfingedrukte stand staan.

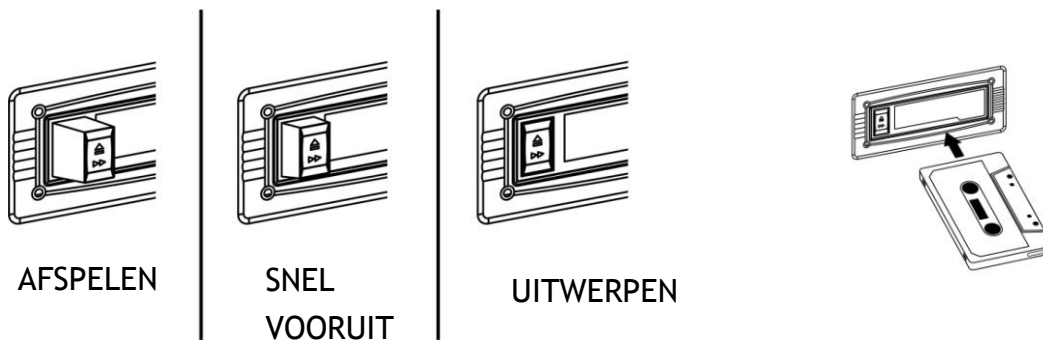
Druk de " Tape forward / Eject " knop lichtjes in om normaal afspelen te hervatten. De " Tape forward / Eject " knop springt terug naar de bovenste stand.

Opmerkingen

- Zorg ervoor dat u de cassette op de juiste wijze in het systeem invoert.

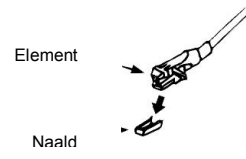
- Tijdens het zoeken kan wat geluid te horen zijn, en het systeem kan tijdens snel vooruit spoelen geen muziek weergeven.

- Het wordt aangeraden om cassettes uit het systeem te verwijderen na het luisteren en deze er niet in te laten zitten als ze niet afgespeeld worden.



Phono Gebruik

- Verwijder de naaldbeschermer.
 - Zorg ervoor dat de toonarm niet vastzit in de toonarmbeugel voor gebruik, en dat deze er na gebruik in wordt vastgezet.
1. Draai de functieknop om de modus "Phono" te selecteren. De LCD-display zal "PHON" weergeven.
 2. Zet de snelheidskeuzehendel (29) in de juiste stand, afhankelijk van het soort plaat dat u wilt afspelen.
 3. Leg de plaat op de draaischijf (gebruik de adapter indien nodig).
 4. Zet de hendel voor de toonarmlift (30) in de bovenste stand.
 5. Breng de toonarm langzaam omhoog van de steun en beweeg deze boven de plaat. De plaat gaat draaien, plaats de toonarm boven de gewenste plek op de plaat.
 6. Zet de hendel voor de toonarmlift (30) in de onderste stand. De toonarm zakt langzaam naar beneden op de plaat, en het afspelen begint.
 7. Aan het einde van de plaat keert de toonarm automatisch terug naar de ruststand.
 8. Om handmatig te stoppen tilt u de toonarm vanaf de plaat op en legt hem terug in de steun.



• Afspelen onderbreken

Zet de hendel voor de toonarmlift (30) in de bovenste stand, de toonarm wordt van de plaat opgetild, dit stopt tijdelijk het afspelen.

Opmerking :

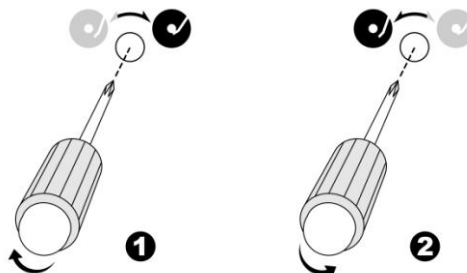
- Door het mechanische automatische terugkeersysteem wordt na transport het terugkeerpunt anders. Hierdoor keert de toonarm vanzelf terug naar de steun als u de toonarm weer op de plaat zet, dit betekent niet dat het apparaat defect is.
- Doordat de lengte van de plaat kan variëren kan het zijn dat de toonarm niet automatisch terugkeert na het afspelen van de plaat, druk in dit geval op de uitwerpknop en breng de toonarm terug naar de ruststand.
- Gebruikers moeten niet overschakelen op een magnetisch cassettesysteem, anders kan het apparaat niet meer worden verbonden met de ext-in aansluiting van een geluidssysteem.

Pitch-corrector

- Met de pitch-corrector past u de snelheid van de draaitafel ietsje aan.

Toonarm stoppositie instelling

- De positie waarop de toonarm na het afspelen van een plaat terugkeert naar de steun kan worden als volgt worden gewijzigd m.b.v. de instelschroef (26):-
- Voordat u met deze instelling begint, verwijder dan eerst het rubberen beschermkapje:-



A) Als het systeem de plaat niet laat uitspelen en te vroeg terugkeert

1) Gebruik een kruiskopschroevendraaier en draai de instelschroef (26) rechtsom, hierdoor wordt de stoppositie van de toonarm verder naar het midden van de plaat gebracht.

B) Als het systeem na het afspelen van de plaat niet terugkeert

2) Gebruik een kruiskopschroevendraaier en draai de instelschroef (26) linksom, hierdoor wordt de stoppositie van de toonarm verder van het midden af van de plaat gebracht.

Opmerking:-

- Deze stoppositie is erg persoonsgebonden, kies a.u.b. de voor u meest geschikte stand, op basis van uw platencollectie. De fabrieksinstelling is gebaseerd op de meest voorkomende situatie.
- Controleer af en toe de stoppositie, en voorkom het te ver doordraaien van de schroef.

Lijn uit aansluiting

U kunt het systeem aansluiten op uw hifi-systeem door de lijn-uitgang (32) te verbinden met de ext-ingang met een RCA-kabel (niet meegeleverd).

Overige eigenschappen

A. Slaapinstelling (via afstandsbediening)

U kunt de slaapfunctie gebruiken om het systeem na een bepaalde tijd automatisch op stand-by te laten schakelen.

1. Druk op de toets "sleep/timer" en de slaapindicator "zzz" zal op de LCD-display verschijnen.
2. Druk meerdere keren op de toets om de slaaptimer achtereenvolgens in te stellen op 90 > 75 > 60 > 45 > 30 > 10 minuten.
3. Het systeem zal automatisch stoppen en in stand-by-modus gaan nadat de geselecteerde tijd verstreken is.
4. U kunt de slaapmodus annuleren door op de toets "timer/sleep" te drukken totdat "off" op de LCD-display verschijnt en de indicator "zzz" verdwijnt.

B. Wekkerinstelling (via de afstandsbediening)

U kunt het systeem met deze functie automatisch laten inschakelen en u laten wekken in tunermodus of USB-modus.

Stel het apparaat eerst in op stand-by en houd vervolgens de toets "Timer" ingedrukt om de instellingsmodus te openen; het eerste cijfer zal nu op de LCD-display knipperen.

1) Wektijd: druk op de toets omhoog **▶▶|**/omlaag **◀◀** om de uren in te stellen en druk vervolgens nogmaals op "Timer" om de uren te bevestigen.

De minuten zullen vervolgens knipperen; druk op de toets omhoog **▶▶|**/omlaag **◀◀** om de minuten in te stellen en druk op de toets "Timer" om de ingestelde wektijd op te slaan. "TUN" zal nu op de display knipperen.

2) Wekbron: druk op de toets omhoog **▶▶|**/omlaag **◀◀** om de inschakelmodus van de timer te selecteren en druk vervolgens op de toets "Timer" om uw instelling te bevestigen.

Opmerking

- Het apparaat zal automatisch uitschakelen nadat het alarm is ingesteld. Het wekvolume is standaard ingesteld op niveau 18.
- Als er geen muziekbron wordt waargenomen (bijv. USB) wanneer de ingestelde tijd wordt bereikt, zal het systeem automatisch op FM-modus schakelen.
- Als de tuner als wekbron is ingesteld, zal het systeem afstemmen op de laatst beluisterde radiofrequentie voordat u het apparaat uitschakelde.
- Schakel het systeem a.u.b. handmatig uit wanneer het alarm klinkt, omdat het systeem niet automatisch zal uitschakelen.

- **Timer activeer-/deactiveerfunctie (via afstandsbediening)**

1. U kunt het alarm activeren door eenmaal op de toets "Timer" op de afstandsbediening te drukken totdat de timerindicator "⌚" op de LCD-display verschijnt.

2. U kunt de alarmfunctie annuleren door eenmaal op de toets "Timer" te drukken totdat de timerindicator "⌚" verdwijnt.

C. Standaard EQ-functie

Dit apparaat biedt 5 verschillende geluidsmodi om uw luisterervaring te verbeteren. U kunt achtereenvolgens het gewenste effect selecteren door meerdere keren op de EQ-toets te drukken:-

Vlak → pop → jazz → rock → klassiek

Opmerking : Door de ErP fase twee richtlijnen om het milieu te beschermen schakelt het apparaat automatisch over in standby-mode als er langer dan 15 minuten geen muziek wordt afgespeeld.

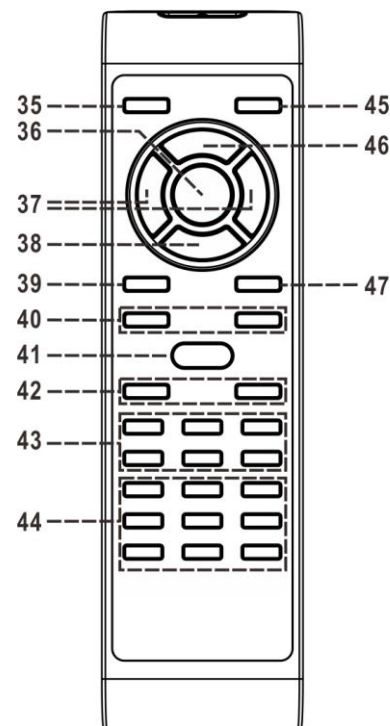
Afstandsbediening

Batterij installatie (batterijen niet meegeleverd)

De infraroodzender heeft 2 AAA-batterijen nodig

Beschrijving knoppen

35) Standby/Aan knop	Schakel tussen standby en aan stand
36) Afspelen/Pauze ►	In CD mode eenmaal indrukken om afspelen te starten. Druk opnieuw om te pauzeren.
37) Overslaan verder ►► /terug ◀◀	Druk in om vorige / volgende nummers te kiezen in CD mode
38) Stop ■	Druk hier in CD mode op om te stoppen met afspelen
39) Scherm	Druk hierop om verschillende informatie te tonen
40) Opn Niveau +/-	Druk hierop om het CD-R opnameniveau te kiezen
41) Vooringestelde EQ	Druk hierop om een andere EQ mode te kiezen
42) Volume +/-	Druk hierop om het geluidsvolume in te stellen
43) CD-R gebruik knop	Druk hierop om CD-R functies te kiezen, zoals Opname, TS, etc...
44) USB/Tuner gebruik knop	Druk hierop om USB/Tunerfuncties te kiezen, zoals programma/afspeelmode, volgende voorkeuze, etc...
45) Functieknop	Druk hierop om de functiemode te kiezen, zoals Tuner, CD, USB, etc...
46) Programma	Druk hier in CD mode op om de programmafunctie te starten
47) Herhaalknop	Druk hierop om de herhaalfunctie voor CD-R te activeren



Hiermit bestätigt Wörlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden.
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Hereby, Wörlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A copy of the Declaration of Conformity may be obtained at the following location:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.

Vous pouvez demander de recevoir une copie de la déclaration de conformité en écrivant à l'adresse suivante :
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Wörlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.

Er kan een kopie van de Conformiteitsverklaring worden verkregen op de volgende locatie:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Con la presente, Wörlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.

Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germania
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Härmed Wörlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas på följande plats:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90.556 Cadolzburg, Tyskland
E-post: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Herved Wörlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås på følgende placering:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Tyskland
E-mail: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kopii Prohlášení o shodě lze získat v následujícím umístění:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Německo
E-mail: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Por este meio, Wörlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Uma cópia da Declaração de Conformidade pode ser obtida no seguinte local:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Alemanha
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0